



User instructions - please keep for future references

EN Gas Patio Heater



WARNING

Use in closed spaces can be dangerous and is
FORBIDDEN

WARNING

Please read the manual before use

IMPORTANT

Carefully remove the packaging before use, but
keep the safety instructions.

These are part of the product. Please note all
safety warnings mentioned in this manual.

Read the instructions in their entirety and keep
them for future reference.

These must be stored with the product. This
product is for household use and may not be used
for commercial or contractual purposes.





Warning!

1. Read these installation and operating instructions carefully before installing and using the appliance.
2. The operating and installation instructions must be kept with the appliance. If the product is sold to a third party, these documents must be supplied.
3. In case of improper use or failure to follow the safety instructions, each liability will be rejected, and the warranty does not apply.
4. For assistance or additional information consult a qualified technician or the store where you purchased your product.
5. Warning: Keep young children at a safe distance. Accessible parts may become very hot!
6. The patio gas heater may only be used outdoors.
7. The usage of the appliance and the storage of the gas cylinder must be in accordance with the regulations in force.

User and installation instructions

Contents of this document

1. Caution
2. Heater Stand and Location
3. Gas Requirements
4. Operation and Storage, Cleaning and Care
5. Parts and Specifications
6. Assembly Parts and Procedures
7. Leakage Test
8. Problems Check Test
9. Disposal of the appliance and the packaging

Important safety instructions

While using the appliance these safety instructions should always be followed to reduce the risk of fire and other damage to people and property. Read these safety instructions carefully before the appliance is put into operation. →



1

For your safety

General safety instructions

If you smell gas:

- ⇒ 1). Shut off gas to the appliance.
- ⇒ 2). Extinguish any open flame.
- ⇒ 3). If odour continues, immediately call your gas supplier or your fire department.

- ◆ Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- ◆ An LP cylinder not connected for use shall not be stored in the vicinity of this or any other appliance.

Device-specific safety instructions

- 1). For use outdoors or in amply ventilated areas.
- 2). An amply ventilated area must have a minimum of 25 % of the surface area open.
- 3). The surface area is the sum of the walls surface. (See figure 2)

Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause injury or property damage. Read the installation, operating and maintenance instructions thoroughly before installing or servicing this equipment.

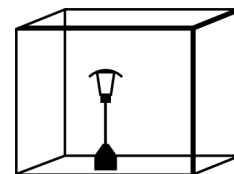


Fig. 2

This appliance must be installed and the gas cylinder stored in accordance with the regulations in force;

- Do not obstruct the ventilation holes of the cylinder housing;
- Do not move the appliance when in operation;
- Shut off the valve at the gas cylinder or the regulator before moving the appliance;
- The tubing or the flexible hose must be changed within the prescribed intervals;
- Use only the type of gas and the type of cylinder specified by the manufacturer;
- The LP tank used with your patio heater must meet the following requirements:
- Purchase LP tanks only with these required measurements: (30.5cm) (diameter) x 57.1 cm (tall) with 15kg capacity maximum.
- In case of violent wind particular attention must be taken against tilting of the appliance;



For your safety

General safety instructions

- Do not use the patio heater for indoors, as it may cause personal injury or property damage.
- This outdoor heater is not intended to be installed on recreational vehicles and/or boats. Installation and repair should be done by a qualified service person.
- Improper installation, adjustment or alteration can cause personal injury or property damage. Do not attempt to alter the unit in any manner.
- Never replace or substitute the regulator with any regulator other than the factory-suggested replacement.
- Do not store or use gasoline or other flammable vapors or liquids in the heater unit.
- The whole gas system, hose, regulator, pilot or burner should be inspected for leaks or damage before use, and at least annually by a qualified service person.
- All leak tests should be done with a soap solution. Never use an open flame to check for leaks. Do not use the heater until all connections have been leak tested.
- Turn off the gas valve immediately if smell of gas is detected. Turn Cylinder Valve OFF. If leak is at Hose/Regulator connection: tighten connection and perform another leak test. If bubbles continue appearing it should be returned to hose's place of purchase.
- If leak is at Regulator/Cylinder Valve connection: Disconnect, reconnect, and perform another leak check. If you continue to see bubbles after several attempts, cylinder valve is defective and should be returned to cylinder's place of purchase.
- Do not transport heater while it's operating.
- Do not move the heater after it has been turned off until the temperature has cooled down. Keep the ventilation opening of the cylinder enclosure free and clear of debris.
- Do not paint the radiant screen, control panel or top canopy reflector.
- Control compartment, burner and circulation air passageways of the heater must be kept clean. Frequent cleaning may be required as necessary.

The LP tank should be turned off when the heater is not in use. Check the heater immediately if any of the following occurs:

- ⇒ The heater does not reach temperature.
- ⇒ The burner makes popping noise during use (a slight noise is normal when the burner is extinguished).
- ⇒ Smell of gas in conjunction with extreme yellow tipping of the burner flames.

Warning!

The user assumes all risks of assembling and operating gas heater. Not heeding the warnings and instructions of this manual can result in severe bodily harm, death or material damage. If you don't read this user manual or if you cannot fully understand it, please ask your specialised dealer. The manufacturer or supplier assumes no liability for negligent user behaviour.

Warning!

When not heeding the instructions and information in this manual or in case of improper usage outside of the intended usage purposes, the manufacturer rejects any liability to product damages.



For your safety

General safety instructions

- The LP regulator/hose assembly must be located out of pathways where people may trip over it or in area where the hose will not be subject to accidental damage.
- Any guard or other protective device removed for servicing the heater must be replaced before operating the heater.
- Adults and children should stay away from high temperature surface to avoid burns or clothing ignition.
- Children should be carefully supervised when they are in the area of the heater.
- Clothing or other flammable materials should not be hung on the heater or placed on or near the heater.
- Change the gas cylinder in a amply ventilated area, away from any ignition source (candle, cigarettes, other flame producing appliances, ...);
- Check that the regulator seal is correctly fitted and able to fulfill its function showed as photo right;
- Do not obstruct the ventilation holes of the cylinder housing;
- Close the gas supply at the valve of the gas cylinder or the regulator after use;
- In the event of gas leakage, the appliance shall not be used or if alight, the gas supply shall be shut off and the appliance shall be investigated and rectified before it is used again;
- Check the hose at least once per month, each time the cylinder is changed, or each time before a long time of no use.
- If hose shows signs of cracking, splitting or other deterioration it must be exchanged for new hose of the same length and of the equivalent quality;
- The use of this appliance in enclosed areas can be dangerous and is **PROHIBITED**;
- Read the instructions before using this appliance. The appliance must be installed in accordance with the instructions and local regulations.



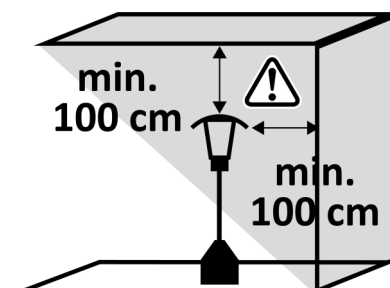
2

3

For your safety

Heater stand and location

- The heater is for outdoor use only. Always ensure that adequate fresh air ventilation is provided.
- Always maintain proper clearance to non protected combustible materials i.e. top 100 cm and sides 100 cm minimum.
- Heater must be placed on level firm ground.
- Never operate heater in an explosive atmosphere like in areas where flammable liquids or vapors are stored.
- To protect heater from strong wind, anchor the base securely to the ground with screws.



Gas requirements

- Use propane, butane or their mixtures gas only.
- The pressure regulator and hose assembly to be used must conform to local standard codes.
- The installation must conform to local codes, or in the absence of local codes, with the standard for the storage and handling of liquid petroleum gases.
- A dented, rusted or damaged tank may be hazardous and should be checked by your tank supplier. Never use a tank with a damaged valve connection.
- The tank must be arranged to provide for vapor withdrawal from the operating cylinder.
- Never connect an unregulated tank to the heater.

Leakage test

- Gas connections on the heater are leak tested at the factory prior to shipment. A complete gas tightness check must be performed at the installation site due to possible mishandling in shipment or excessive pressure being applied to the heater.
- Make a soap solution of one part liquid detergent and one part water. The soap solution can be applied with a spray bottle, brush or rag. Soap bubbles will appear in case of a leak.
- The heater must be checked with a full cylinder.
- Make sure the safety control valve is in the OFF position.
- Turn the gas supply ON.
- In case of a leak, turn off the gas supply. Tighten any leaking fittings, then turn the gas supply on and re- check.
- Never leak test while smoking.

Warning!

Do not make any changes to the device in any way. Incorrect installation, improper use, changes or modifications to the device may damage or cause injury. Manufacturer and importer can not be held responsible.



For your safety

How to turn on the heater

1. Turn on the valve on the gas supply cylinder completely.
2. Press and turn the variable control knob to PILOT position (counter-clockwise 90 degrees).
3. Press down the variable control knob and hold for 60 seconds. While holding down the variable control knob, press the igniter button several times until the pilot flame lights. Release the variable control knob after the pilot flame lights.
4. After the pilot flame lights, turn the variable control knob to maximum position and leave it there for 5 minutes or more before turning the knob to desired temperature position.

Control panel may differ slightly

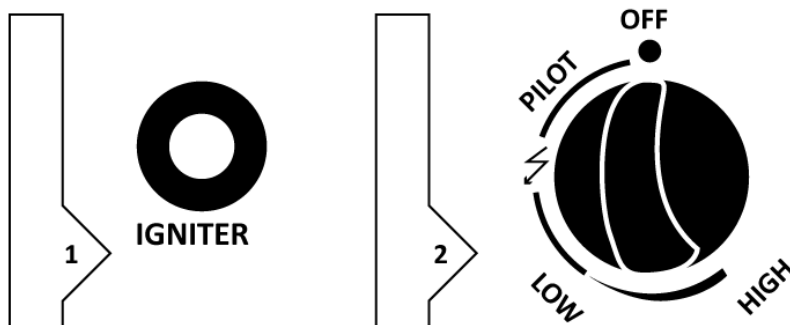
Off: The heater is off

High: Maximum temperature position

Low: Minimum temperature position

Note:

If a new tank has just been connected, please allow at least one minute for the air in the gas pipeline to purge out through the hole.



1). Igniter

2). Variable control knob

When lighting the pilot flame make sure the variable control knob is continuously pressed down while pressing the igniter button. Variable control knob can be released after the pilot flame lights.

If the pilot flame does not light or it goes out, repeat step 3.

Note:

If the pilot light ignites but does not stay lit, turn heater control knob to OFF position, fully close propane gas valve, wait 5 minutes, then repeat steps 2–3. Now, using a lighter, ignite the pilot light through the ignition hole on the emitter screen. Once the pilot light is lit, depress control knob for 30 seconds.

How to turn the heater off

- ⇒ 1). Turn the variable control knob to PILOT position.
- ⇒ 2). Press and turn the variable control knob to OFF position.

Storage

- 1). Always close the gas valve of the gas cylinder after use or in case of a disturbance.
- 2). Remove the pressure regulator and the hose.
- 3). Check the tightness of the gas valve and if you suspect a damage, have it changed by your gas dealer.
- 4). Never store liquid gas cylinder in a sub-terrain, or at places without adequate air ventilation.



Cleaning and care

- Wipe off powder coated surfaces with soft, moist rag. Do not clean heater with cleaners that are combustible or corrosive.
- Remove debris from the burner to keep it clean and safe for use.
- Cover the burner unit with the optional protective cover when the heater is not in use.

During periods of extended inactivity or when transporting:

- Turn the control to "OFF" position.
- Disconnect LPG cylinder and move to a secure, well-ventilated location outdoors. DO NOT store in a location that will exceed 50 degrees C.
- Store heater upright in an area sheltered away from weather conditions (such as rain, sleet, hail, snow)
- If desired, cover heater to protect exterior surfaces and to help prevent dust and debris collecting in air passages.

Warning!

- DO NOT touch or move heater for at least 45 minutes after use.
- Allow all burner elements to cool before touching.

Note:

In a salt-air environment (such as near an Ocean) corrosion occurs more quickly than normal.

- Frequently check for corroded areas and repair them promptly.
- Wait until heater is cooled down before covering

A. Construction and characteristics

- Transportable terrace/garden heater with tank housing.
- Casing in steel with powder-coating or in stainless steel.
- Gas hose connections with metal clamp (screw caps for Germany). Heat emission from reflector.

B. Specifications

- Use propane, butane or their mixtures gas only.
- Max. wattage: 10.000 watts
- Min. wattage: 5000 watts
- Consumption: →

C. Table of injector

- The hose and regulator assembly must conform to local standard codes.
- Regulator outlet pressure should meet the corresponding appliance category in B. Specification.
- The appliance requires approved hose in 1.4m length.

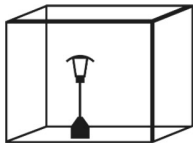
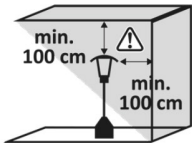
A regulator (complies with EN16129:2013 and the national regulation) of the correct pressure corresponding to the appliance category.
 Use 30mbar regulator for butane/propane under the category I3B/P(30). Use 30mbar regulator for butane under the category I3+(28-30/37).
 Use 37mbar regulator for propane under the category I3+(28-30/37).
 Use 50mbar regulator for butane/propane under the category I3B/P(50).
 It's recommended to use flexible hose that approved by EN16436: 2014.

See rating label on the next page →



RATING LABEL

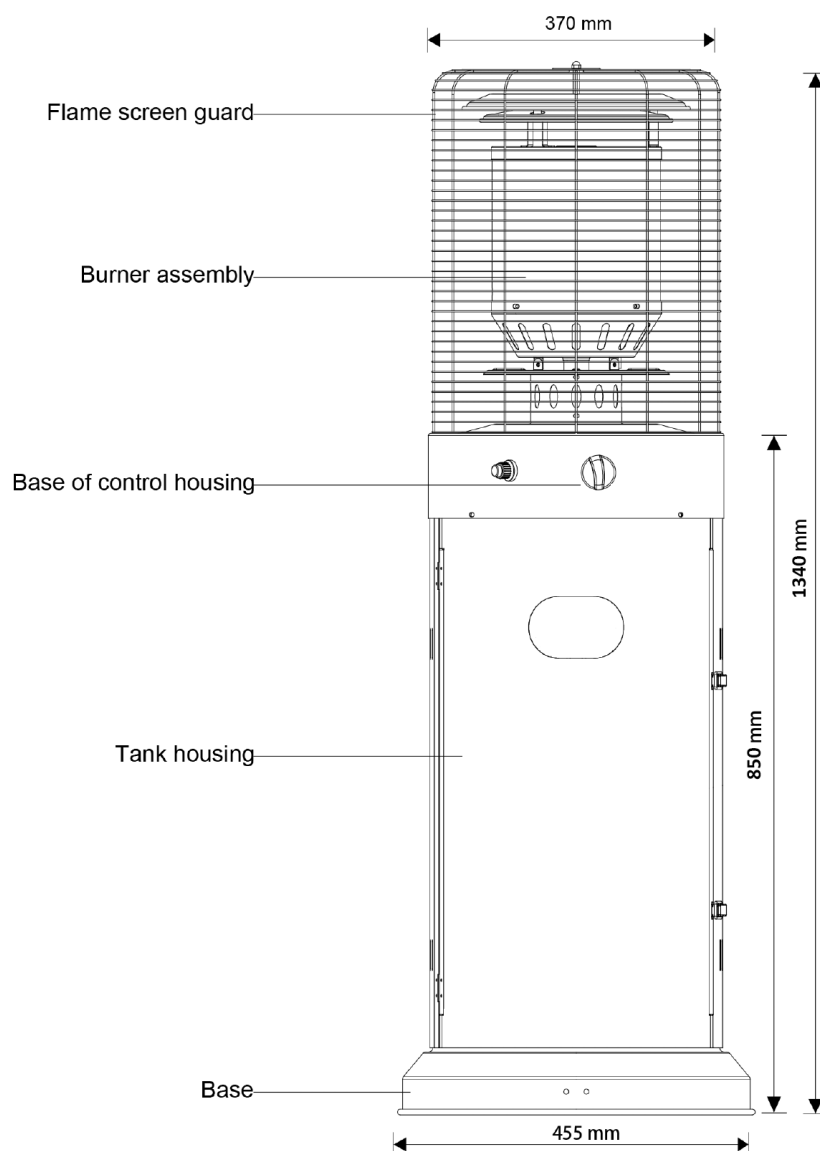
4

Model	LH15B/LH15G/LH15S				MADE IN P.R.C.			
Type / Classification / Année de production / Production year	Classification A / 2021	CE	0063/21					
OutTrade code / number	LH15B/LH15G/LH15S							
Producent / Producteur	OutTrade BV, Meeleweg 76 7711 EP Nieuwleusen, The Netherlands							
Merk / Marque / Brand	Sunred							
Landcode / Code du Pays / Countrycode	DE-AT		BE-FR-GR-IE-ITLU-PT-ES-GB			DK-FI-NL-NO-SE-CH		
(mbar)	G30 / G31		G30	G31		G30 / G31		
Categorie / Catégorie / Category	50 mbar		28-30 mbar		37 mbar		30 mbar	
	I3B/P(50)		I3+(28-30/37)			I3 B/P (30)		
Qn(Hs) / Qn(Hs)	10 kW		10 kW			10 kW		
			X					
Terrasverwarmer / Chauffage de terrasse / Patio heater	G30: 728 g/h; G31: 715 g/h							
PIN: 0063CU7710	Report no.: 701710			将批次代码放在这个指定区域内				
Land van bestemming / Pays de destination / Country destination	UK	NL	BE	LU	DE	FR		
			X					
Warning! EN – Patio heater • Read instruction manual before using. For installation follow the instructions in the instruction manual. • This patio heater is only to be used outdoors. Do not use device at home or in a closed area / space. • Use of this device in closed holds and DANGEROUS and PROHIBITED. 1) For use outdoors or in well-ventilated areas. 2) A well-ventilated room must be at least 25% open (see Figure 2). 3) The area is the sum of the area of the walls.				• Always maintain adequate ventilation. • Keep combustible materials away from the heat • To turn off the heater, turn the control knob to PILOT (PILOT). Press the button and then turn it on OFF (OFF). • Close the valve of the gas tank after use place the appliance in a well-ventilated room of which at least 25% the walls are open. • Replace the gas cylinder in a well-ventilated area away from ignition sources such as candles, cigarettes and other devices with flames. • Close the valve of the gas cylinder or the regulator after use.				
Waarschuwing! NL – Terrasverwarmer • Lees de gebruiksaanwijzing door en begrijp deze! • Voor montage volg de aanwijzingen in de instructiehandleiding • Deze terrasverwarmer alleen geschikt voor gebruik buitenshuis. Gebruik het apparaat niet in huis of een gesloten ruimte. • Het gebruik van dit apparaat in afgesloten ruimtes en GEVAARLIJK en VERBODEN. 1) Voor gebruik buitenshuis of in goed geventileerde ruimtes. 2) Een goed geventileerde ruimte moet minimaal voor 25% open zijn (zie figuur 2). 3) Het oppervlak is de som van de oppervlakte van de wanden.				• Zorg altijd voor voldoende ventilatie. • Houd brandbare materialen uit de buurt van de verwarmer. • Om de verwarmer uit te zetten, draait u de bedieningsknop naar WAAKVLAM (PILOT). Druk de knop in en draai hem maar UIT (OFF). • Dit toestel is geschikt voor gastype propaan / butaan. • Verwissel de gasfles (gascylinder) in een goed geventileerde ruimte, verwijderd van ontstekingsbronnen zoals kaarsen, sigaretten en andere apparaten met vlammen. • Sluit de kraan van de gasfles of de drukregelaar na gebruik.				
Warnung! DE - Patio Heizung • Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Ingebrauchnahme durch. • Für die Installation folgen Sie den Anweisungen in der Bedienungsanleitung. • Dieser Terrassenstrahler nur im Freien verwenden. • Verwendung dieses Gerätes in geschlossenen Räumen und GEFÄHRlich und VERBOTEN. 1) Für den Einsatz im Freien oder in gut belüfteten Bereichen. 2) Ein gut belüfteter Raum muss zu mindestens 25% offen sein (siehe Abbildung 2). 3) Die Fläche ist die Summe der Fläche der Wände.				• Halten Sie immer eine ausreichende Belüftung. • Halten Sie brennbare Materialien weg von der Hitze. • Zum Ausschalten der Heizung, drehen Sie den Drehknopf auf PILOT (PILOT). Drücken Sie die Taste und schalten Sie ihn aus (OFF). • Schließen Sie das Ventil der Gasflasche nach Gebrauch. • Ersetzen Sie die Gasflasche (Gasflasche) in einem gut belüfteten Ort weg von Zündquellen wie Kerzen, Zigaretten und andere Geräte mit Flammen. • Schließen Sie das Ventil der Gasflasche oder des Reglers nach Gebrauch.				
Attention! FR - Chauffage de terrasse • Lisez les instructions et comprenez-les ! • Pour l'installation suivez les instructions dans le manuel d'instructions • Ce chauffage-patio convient uniquement pour une utilisation extérieure. N'utilisez pas l'appareil dans la maison ou dans un espace clos. • L'utilisation de cet appareil dans les espaces clos est dangereux et interdits. 1) pour un usage extérieur ou dans des zones bien ventilées. 2) un spacieux bien aéré doit être d'au moins 25 % ouvert (voir Figure 2). 3) la surface correspond à la somme de la surface des murs.				• Prenez toujours soin d'une ventilation adéquate. • Tenez les matériaux combustibles à l'écart du radiateur. • Pour éteindre l'appareil, tournez le bouton de réglage à la veilleuse (PILOT). Appuyez sur la touche et éteignez-le. • Fermez le robinet de la bouteille de gaz après utilisation. • Cet appareil est adapté pour le type de gaz propane/butane. • Changez la bouteille de gaz dans un endroit bien ventilé, loin de toute source d'allumage comme les bougies, les cigarettes et les autres appareils avec des flammes. • Fermez le robinet de gaz sur la bouteille de gaz après utilisation.				
								
Fig. 2								
OutTrade BV Meeleweg 76 7711 EP Nieuwleusen The Netherlands Tel: +31 (0)529-482808 Fax: +31 (0)529-484910 E-mail: info@outtrade.eu www.outtrade.eu								



COMPONENT OVERVIEW

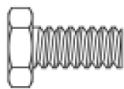
A	Flame screen guard
B	Burner assembly
C	Cylinder Housing
D	Base
E	Wheel





COMPONENT OVERVIEW

HARDWARE CONTENTS (shown actual size)



Bolt M8 X 16
Qty. 2



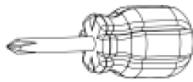
M8
Flange
nut
Qty. 2



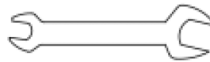
Screw M5 X 8
Qty.12



M5 Flange Nut
Qty.12



Philips
screwdriver
Qty. 1



Wrench
Qty. 1



LEAK TEST

WARNING

Read the instructions before installation.

WARNING

The device may not be used in the event of a leak. When the unit is turned on, shut off the gas supply and check the unit before using

WARNING

The recommended frequency of tubing or flexible tubing testing (at least once a month and each time the cylinder is replaced) and the need for regular replacement, if indicated on the tubing or flexible tubing. If it shows signs of cracking, cracking or other damage, it must

WARNING

- 1) Read the instructions before installing;
- 2) Do not connect the gas cylinder directly to the unit without the regulator.
- 3) The hoses or the flexible hose must be replaced within the prescribed intervals.

WARNING

Do not connect the gas cylinder to the unit without a regulator.

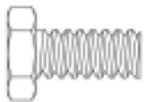
WARNING

- When the ignition flame doesn't ignite or if it's extinguished, turn the control to "OFF". It needs to be in OFF position for at least 5 minutes before ignition can be attempted again. Ensure that the control is in OFF position before igniting the gas heater again.
- If a new gas bottle has been newly connected, let gas pipe air escape through ignition flame hole for at least one minute.
- When igniting the flame, ensure that the variable control is pressed the whole time while ignition button is pressed. The variable control can be released once ignition flame is burning.
- You can observe and control the ignition flame through the little round window with sliding cover situated at the bottom of the radiation shade. The ignition flame can also be lit with a match. Slide the sliding cover to the side in order to ignite the ignition flame through



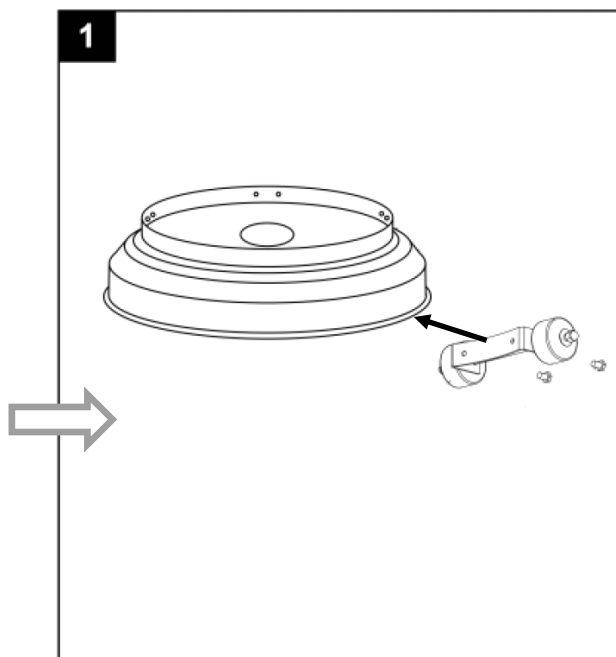
ASSEMBLY

M8 Flange Nut  x 2

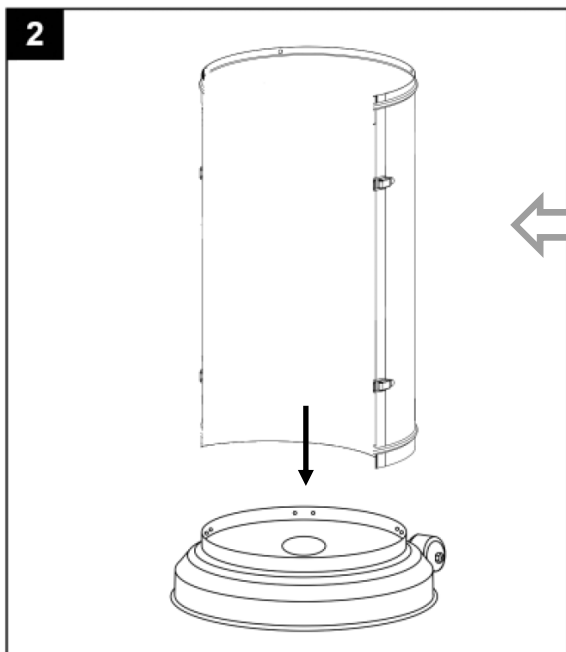
M8 x 16 mm Bolts  x 2

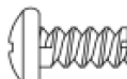
Wrench  x 1

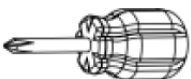
1



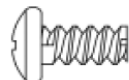
2

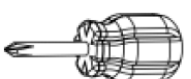


Screw M5 X 8  x 6

Philips screwdriver  x 1

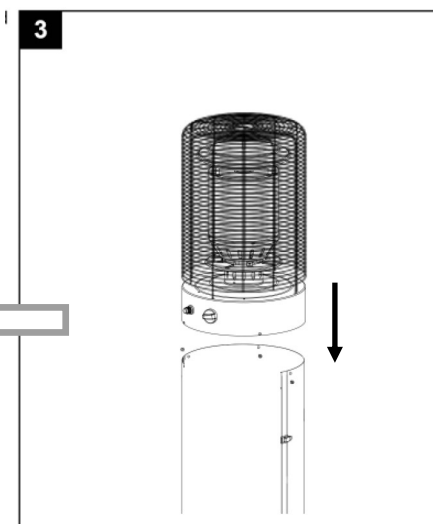
M5 Flange Nut  x 6

Screw M5 X 8  x 6

Philips screwdriver  x 1

M5 Flange Nut  x 6

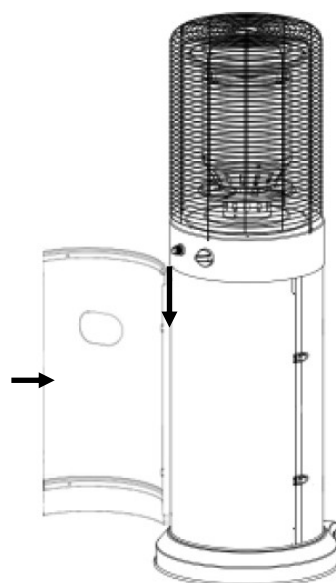
3





ASSEMBLY

4



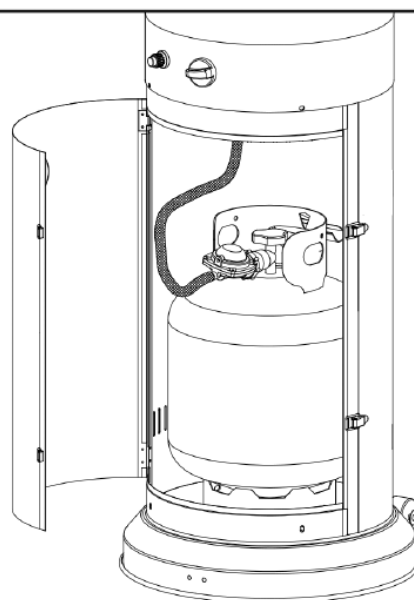
WARNING

This product contains small batteries. Swallowed small batteries can cause CHOKING HAZARD. Seek immediate medical attention if batteries are swallowed or inhaled. Keep children away from the small batteries

WARNING

Ensure the hose does not contact any high temperature surfaces, or it may melt and leak causing a fire. After the cylinder is placed inside the heater, secure the cylinder with block belt tight.

5





Leak test

Warning!

- ◆ Read the instructions before installation.
 - ◆ The device may not be used in the event of a leak. When the unit is turned on, shut off the gas supply and check the unit before using again.
 - ◆ The recommended frequency of tubing or flexible tubing testing at least once a month and each time the cylinder is replaced) and the need for regular replacement, if indicated on the tubing or flexible tubing. If it shows signs of cracking, cracking or other damage, it must be replaced with a new hose of equal length and quality
- ⇒ 1). Read the instructions before installing;
- ⇒ 2). Do not connect the gas cylinder directly to the unit without the regulator.
- ⇒ 3). The hoses or the flexible hose must be replaced within the prescribed intervals.
- ⇒ 4). Use only the gas type and bottle type specified in this manual.
- ◆ Do not connect the gas cylinder to the unit without a regulator.
 - ◆ Use only the specified gas and bottle type.
 - ◆ Do not connect the gas cylinder to the unit without a regulator.
 - ◆ Use only the specified gas and bottle type.
 - ◆ When the ignition flame doesn't ignite or if it's extinguished, turn the control to "OFF". It needs to be in OFF position for at least 5 minutes before ignition can be attempted again. Ensure that the control is in OFF position before igniting the gas heater again.
 - ◆ If a new gas bottle has been newly connected, let gas pipe air escape through ignition flame hole for at least one minute.
 - ◆ When igniting the flame, ensure that the variable control is pressed the whole time while ignition button is pressed. The variable control can be released once ignition flame is burning.
 - ◆ You can observe and control the ignition flame through the little round window with sliding cover situated at the bottom of the radiation shade. The ignition flame can also be lit with a match. Slide the sliding cover to the side in order to ignite the ignition flame through the hole with a match.



Warning!

- ◆ A leak test must be performed annually and each time a cylinder is hooked up or if a part of the gas system is replaced.
- ◆ Never use an open flame to check for gas leaks. Be certain no sparks or open flames are in the area while you check for leaks. Sparks or open flames will result in a fire or explosion, damage to property, serious bodily injury, or death.

LEAK TESTING



1). This must be done before initial use, annually, and whenever any gas Components are replaced or serviced. Do not smoke while performing this test, and remove all sources of ignition. See Leak Testing Diagram for areas to check. Turn all burner controls to the off position. Turn gas supply valve on.

2). Brush a half-and-half solution of liquid soap and water onto all joints and connections of the regulator, hose, manifolds and valves.



3). If the leak cannot be stopped, **immediately shut off the gas supply**, disconnect it, and have the patio heater inspected by a certified gas installer or dealer. Do not use the patio heater until the leak has been corrected.



PROBLEMS CHECK LIST

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
Pilot will not light	Gas valve may be OFF Tank fuel empty Opening blocked Air in supply system Loose connections	Turn the gas valve ON Clean or replace opening Refill LPG tank Purge air from lines Check all fittings
Pilot will not stay on	Debris around pilot Loose connections Thermocouple bad Gas leak in line Lack of fuel pressure	Clean dirty area Tighten connections Replace thermocouple Check connections Tank near empty. Refill LPG tank.
Burner will not light	Pressure is low Opening blocked Control not ON Thermocouple bad Pilot light assembly bent Not in correct location	Empty bottle. Fill Remove and clean Turn the switch Replace the thermocouple Position correctly Position correctly and try again
If the appliance is in case of any defaults or problems of assembly or use Please don't try to modify it by yourself contact your supplier or distributor to solve it.		



Disposal of the appliance



Appliances which are labelled with the adjacent symbol must not be disposed of in household waste. You must dispose of such old electrical and electronic equipment separately.

Through separate disposal you send old equipment for recycling or for other forms of re-use. You will thus help to avoid in some cases that damaging material gets into the environment.

For private households: Information on Disposal for Users of WEEE this symbol on the product(s) and / or accompanying documents means that used electrical and electronic equipment (WEEE) should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product(s) to designated collection points where it will be accepted free of charge.

Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.

For disposal in countries outside of the European Union This symbol is only valid in the European Union (EU). If you wish to discard this product please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Disposal of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.

	Model LH15 (Classification A / 2021)
	Propane or butane
	Max. 10.000 Watt
	134 x 46 cm dia
	App. 13,5 kg
	G30: 728 g/h; G31: 715 g/h
	PIN: 0063CU7710 / Report number: 701710
	CE 0063/21
CE 	
All measurements are approximate.	



WARRANTY CARD



2 years limited warranty

Please complete this form and fax or e-mail to the numbers below. Please return with a receipt to your retailer if your products becomes faulty.

- Please add a scan/copy of the receipt.
- Please add images/pictures and a **description** of the faulty or damaged product.

Your name:

.....

Your address:

.....

.....

E-mail address:

.....

Postcode:

Product name:

.....

Model number:

.....

Batch code:

(located at rating label
on the rear or side of
the unit.)

Place of purchase:

.....

Date of purchase:

Year:

OutTrade B.V.
Meeleweg 76
7711 EP Nieuwleusen
The Netherlands

Tel: +31-529—48 28 08
Fax: +31-529—48 49 10

info@outtrade.eu
www.outtrade.eu

Please describe the fault:



EU DECLARATION OF CONFORMITY		
We,	OutTrade B.V. Meeleweg 76 7711 EP Nieuwleusen	
Declare under our sole responsibility that the product described below:		
Brand and model name:	Sunred	LH15
Equipment Classification	Outdoor Patio Gas Heater	
Is in conformity with the following Standards and Directives:		
Standard	With reference to GAR Regulation (EU) 2016/426 EN 14543:2017 CE 0063	
I hereby declare that the equipment named above has been designed to comply with the relevant sections of above referenced Standards and meets all essential requirements of the specified Directives.		
Signed: R. Dijkman	Signed for and on behalf of: OutTrade B.V.	
Position: Managing Director		
Location: Nieuwleusen, The Netherlands	Date of issue:	Nieuwleusen, 28/07/2021



OutTrade BV

Meeleweg 76—7711 EP Nieuwleusen

Tel: +31 (0)529-482808

Fax: +31 (0)529-484910

Email: info@outtrade.eu

Website: www.outtrade.eu



Handleiding—Bewaar voor toekomstig gebruik

NL Gas terrasverwarmer



WAARSCHUWING

Gebruik in gesloten ruimten kan gevaarlijk zijn en is **VERBODEN**

WAARSCHUWING

Lees de handleiding voor gebruik

BELANGRIJK

Verwijder voor gebruik zorgvuldig de verpakking, maar bewaar de veiligheidsinstructies. Deze maken deel uit van het product. Let op alle veiligheidswaarschuwingen die in deze handleiding worden vermeld.

Lees de instructies in hun geheel door en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

Deze moeten bij het product bewaard worden. Dit product is bestemd voor huishoudelijk gebruik en mag niet worden gebruikt voor commerciële of





Waarschuwing!

1. Lees deze installatie- en gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat installeert en gebruikt.
2. De bedienings- en installatiehandleiding moet bij het apparaat worden bewaard. Indien het product aan een derde wordt verkocht, moeten deze documenten worden meegeleverd.
3. Bij ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies wordt elke aansprakelijkheid afgewezen en vervalt de garantie.
4. Raadpleeg voor hulp of aanvullende informatie een gekwalificeerde technicus of de winkel waar u uw product hebt gekocht.
5. **Waarschuwing: Houd jonge kinderen op een veilige afstand. Bereikbare onderdelen kunnen zeer heet worden!**
6. De terrasverwarming op gas mag alleen buiten worden gebruikt.
7. Het gebruik van het apparaat en de opslag van de gasfles moeten in overeenstemming zijn met de geldende voorschriften.

Gebruiksaanwijzing en installatievoorschrift

Inhoud van dit document

1. **Waarschuwingen**
2. **Opstelling en plaats van de verwarmers**
3. **Eisen voor gas**
4. **Werking en opslag, reiniging en onderhoud**
5. **Onderdelen en specificaties**
6. **Montage onderdelen en procedures**
7. **Lekkage test**
8. **Probleem Controle Test**
9. **Verwijdering van het apparaat en de verpakking**

Belangrijke veiligheidsinstructies

Tijdens het gebruik van het apparaat moeten deze veiligheidsinstructies altijd worden opgevolgd om het risico van brand en andere schade aan personen en eigendommen te verminderen. Lees deze veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voordat u het toestel in gebruik neemt. →

Voor assemblage instructies zie pagina met universele afbeeldingen.



Voor uw veiligheid

Algemene veiligheidsinstructies

Als u gas ruikt:

- ⇒ 1). Schakel de gastoevoer naar de gasfles uit.
 - ⇒ 2). Doof alle naakte vlammen; schakel geen elektrische apparaten in.
 - ⇒ 3). Als de geur blijft bestaan, neem dan onmiddellijk contact op met uw dealer of gasleverancier.
-
- ◆ Bewaar of gebruik geen benzine of andere ontvlambare dampen en vloeistoffen in de buurt van dit of een ander apparaat.
 - ◆ Een LP-cilinder die niet voor gebruik is aangesloten, mag niet in de buurt van dit of enig ander apparaat worden opgeslagen.

Apparaatspecifieke veiligheidsinstructies

- 1). Voor gebruik buiten of in ruim geventileerde buiten ruimtes.
- 2). Een ruim geventileerde buiten ruimte moet minimaal 25% van de oppervlakte open zijn.
- 3). De oppervlakte is de som van de wandoppervlakte. (Zie figuur 2)

Onjuiste installatie, afstelling, wijziging, service of onderhoud kan letsel of materiële schade veroorzaken. Lees de installatie-, bedienings- en onderhoudsinstructies grondig door voordat u het apparaat installeert of bedient.

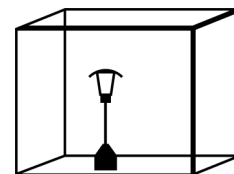


Fig. 2

Dit apparaat moet worden geïnstalleerd en de gasfles moet worden opgeslagen in overeenstemming met de geldende voorschriften;

- De ventilatiegaten van de cilinderbehuizing mogen niet worden geblokkeerd;
- Verplaats het apparaat niet als het in gebruik is;
- Sluit de afsluiter van de gasfles of de regelaar voordat u het apparaat verplaatst;
- De slang of de flexibele slang moet binnen de voorgeschreven intervallen worden vervangen;
- Gebruik alleen het door de fabrikant aangegeven type gas en het type cilinder;
- De LP-tank die met uw terrasverwarmer wordt gebruikt, moet aan de volgende eisen voldoen:
- Koop LP-tanks alleen met deze vereiste afmetingen: (30,5 cm) (diameter) x 57,1 cm (hoog) met een maximale capaciteit van 23 kg.
- In geval van hevige wind moet bijzondere aandacht worden besteed aan het voorkomen van het kantelen van het toestel;



Voor uw veiligheid

Algemene veiligheidsinstructies

- Gebruik de terrasverwarmer niet voor binnenshuis, want dat kan leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade.
- Deze buitenverwarmer is niet bedoeld voor installatie op recreatievoertuigen en/of boten. De installatie en de reparatie moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerd service persoon.
- Onjuiste installatie, afstelling, wijziging kan leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade. Probeer het apparaat op geen enkele manier te wijzigen.
- Vervang of vervang de regelaar nooit door een andere regelaar dan de door de fabriek gesuggereerde vervanging.
- Bewaar of gebruik geen benzine of andere ontvlambare dampen of vloeistoffen in de verwarmingsunit. Het hele gassysteem, de slang, de regelaar, de waakvlam of de brander moet vóór gebruik worden geïnspecteerd op lekkage of schade, en ten minste eenmaal per jaar door een gekwalificeerd servicepersoneelslid. Alle lektesten moeten worden uitgevoerd met een zeepoplossing. Gebruik nooit een open vlam om te controleren op lekkages. Gebruik de verwarming niet voordat alle aansluitingen op lekkage zijn getest.
- Schakel de gasklep onmiddellijk uit als er een geur van gas wordt waargenomen. Zet de cilinderklep uit. Als er een lek is bij de aansluiting van de slang/regelaar: draai de aansluiting vast en voer een nieuwe lektest uit. Als er nog steeds luchtbellens verschijnen, moet u deze terugbrengen naar de plaats van aankoop van de slang. Als er een lek is bij de aansluiting van de regelaar/cilinderklep: maak de aansluiting los, sluit deze opnieuw aan en voer een nieuwe lektest uit. Als u na meerdere pogingen nog steeds bellens ziet, is de cilinderklep defect en moet deze worden geretourneerd naar de plaats van aankoop van de cilinder.
- Transporteer de gas terrasverwarmer niet terwijl deze in werking is.
- Verplaats de gas terrasverwarmer niet nadat deze is uitgeschakeld totdat de temperatuur is afgekoeld. Houd de ventilatieopening van de cilinderbehuizing vrij en vrij van vuil.
- Verf het stralingscherm, het bedieningspaneel of de bovenste luifelreflector niet. Het bedieningscompartiment, de brander en de luchtcirculatiegangen van de gas terrasverwarmer moeten schoon worden gehouden. Indien nodig kan het nodig zijn om de behuizing regelmatig te reinigen.

De LP-tank moet worden uitgeschakeld wanneer de gas terrasverwarmer niet in gebruik is. Controleer de gas terrasverwarmer onmiddellijk als een van de volgende situaties zich voordoet:

- ⇒ Het verwarmingselement niet op temperatuur komt.
- ⇒ De brander maakt knallende geluiden tijdens het gebruik (een licht geluid is normaal als de brander is gedoofd).
- ⇒ De geur van gas in combinatie met het extreem gele kantelen van de brander vlammen.

Waarschuwing

De gebruiker neemt alle risico's van het monteren en bedienen van de gas terrasverwarmer op zich. Het niet in acht nemen van de waarschuwingen en instructies in deze handleiding kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel, de dood of materiële schade. Als u deze gebruikershandleiding niet leest of als u deze niet volledig kunt begrijpen, vraag het dan aan uw gespecialiseerde dealer. De fabrikant of leverancier is niet aansprakelijk voor nalatig gebruikersgedrag.

Waarschuwing

Bij het niet opvolgen van de instructies en informatie in deze handleiding of bij oneigenlijk gebruik buiten de beoogde gebruiksdoeleinden, wijst de fabrikant elke aansprakelijkheid voor productschade van de hand.



Voor uw veiligheid

Algemene veiligheidsinstructies

- De LP-regelaar/slang moet zich buiten de paden bevinden waar mensen over kunnen struikelen of in een gebied waar de slang niet per ongeluk kan worden beschadigd.
- Een beschermkap of ander beschermingsmiddel dat voor het onderhoud van de gas terrasverwarmer is verwijderd, moet worden vervangen voordat de gas terrasverwarmer weer in werking wordt gesteld.
- Volwassenen en kinderen moeten uit de buurt blijven van oppervlakken met een hoge temperatuur om brandwonden of ontsteking van de kleding te voorkomen.
- Kinderen moeten zorgvuldig worden bewaakt als ze zich in de buurt van het verwarmingselement bevinden.
- Kleding of andere brandbare materialen mogen niet aan het verwarmingstoestel worden opgehangen of op of in de buurt van het verwarmingstoestel worden geplaatst.
- Om de gascilinder te vervangen in een ruim geventileerde ruimte, uit de buurt van elke ontsteking bron (kaars, sigaretten, andere vlammen producerende apparaten, ...);
- Om te controleren of de afdichting van de regelaar correct is aangebracht en in staat is om zijn functie te vervullen, getoond als foto rechts;
- Om de ventilatiegaten van de cilinderbehuizing niet te verstoppert;
- Om de gastoevoer naar de kraan van de gascilinder of de regelaar na gebruik te sluiten;
- Bij gaslekage mag het apparaat niet worden gebruikt of als het aanstaat, moet de gastoevoer worden afgesloten en moet het apparaat worden onderzocht en hersteld voordat het opnieuw wordt gebruikt;
- Om de slang ten minste eenmaal per maand te controleren, moet de cilinder telkens worden vervangen, of moet het apparaat telkens voor lange tijd niet worden gebruikt.
- Indien de slang tekenen van barsten, splitsing of andere beschadigingen vertoont, moet hij worden vervangen door een nieuwe slang van dezelfde lengte en gelijkwaardige kwaliteit;
- Het gebruik van dit apparaat in gesloten ruimtes kan gevaarlijk zijn en is **VERBODEN**;
- Lees de gebruiksaanwijzing voor het gebruik van dit apparaat. Het apparaat moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de instructies en de plaatselijke voorschriften.
- Voor het aansluiten van de slang en de regelaar, en het aansluiten van de regelaar en de slang, zie de foto hierboven.



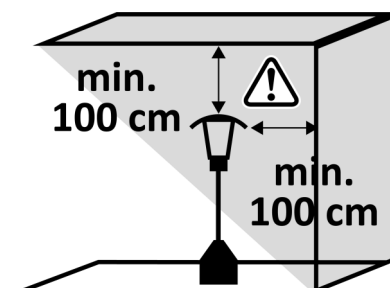
2

3

Voor uw veiligheid

Algemene veiligheidsinstructies

- De heater is bedoeld voor gebruik buitenshuis. Zorg altijd voor voldoende frisse lucht en ventilatie.
- Zorg altijd voor voldoende afstand tot niet-beschermde brandbare materialen (100 cm aan de bovenzijde, minimaal 100 cm aan de zijkanten).
- Plaats de heater op een stevige en rechte ondergrond.
- Gebruik de heater nooit in een explosieve omgeving, dwz in gebieden waar benzine of ander brandbare vloeistoffen of gassen worden opgeslagen.
- Bescherm de heater tegen sterke wind door de heater aan de ondergrond vast te schroeven



Gas specificaties

- Gebruik alleen propaan, butaan of hun menggas.
- De te gebruiken drukregelaar en slangverbinding moeten voldoen aan de plaatselijke standaardvoorschriften.
- De installatie moet voldoen aan de plaatselijke voorschriften, of bij gebrek aan plaatselijke voorschriften, aan de norm voor de opslag en behandeling van vloeibare petroleumgassen.
- Een gedeukte, verroeste of beschadigde tank kan gevaarlijk zijn en moet door uw tankleverancier worden gecontroleerd. Gebruik nooit een tank met een beschadigde klepaansluiting.
- De tank moet zodanig zijn ingericht dat de damp uit de werkende cilinder kan worden afgevoerd.
- Sluit nooit een ongereguleerde tank aan op de verwarming.

Lektest

- De gasaansluitingen op de terrasverwarmer worden vóór verzending in de fabriek op lekkage getest. Een volledige gasdichtheidscontrole moet worden uitgevoerd op de locatie van installatie in verband met een mogelijke foutieve behandeling tijdens de verzending of een te hoge druk op de kachel.
- Maak een zeepoplossing van een deel vloeibaar reinigingsmiddel en een deel water. De zeepoplossing kan worden aangebracht met een spuitfles, borstel of doek. In geval van een lek ontstaan er zeepbellen.
- De terrasverwarmer moet worden gecontroleerd met een volle fles.
- Zorg ervoor dat het veiligheidsventiel in de UIT-stand staat.
- Zet de gastoevoer AAN.
- In geval van een lek moet de gastoevoer worden uitgeschakeld. Draai eventuele lekkende fittingen vast, zet dan de gastoevoer aan en controleer opnieuw.
- Nooit roken tijdens een lektest.

Warning!

Probeer op geen enkele manier wijzigingen aan het apparaat aan te brengen. Onjuiste installatie, onjuist gebruik, veranderingen of aanpassingen aan het apparaat kunnen schade of letsel veroorzaken. Fabrikant en importeur kunnen niet aansprakelijk worden gesteld.



Voor uw veiligheid

De Terrasverwarmer inschakelen

1. Draai de kraan van de gastoevoercilinder volledig open.
2. Druk op de variabele regelknop en draai deze naar de PILOT-stand (90 graden tegen de klok in).
3. Druk de regelknop in en houd deze 60 seconden ingedrukt. Druk, terwijl u de regelknop ingedrukt houdt, meerdere malen op de ontstekingsknop totdat de waakvlam brandt. Laat de regelknop los nadat de waakvlam brandt.
4. Nadat de waakvlam brandt, de regelknop op de maximumstand draaien en gedurende 5 minuten of langer in deze stand laten staan alvorens de knop op de gewenste temperatuurstand te zetten.

Bedieningspaneel kan enigszins afwijken

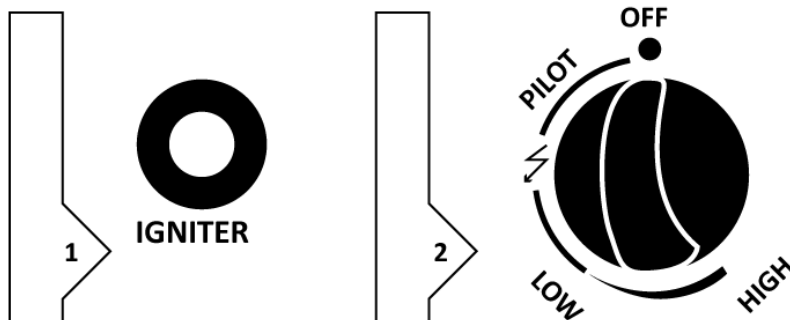
Off: The heater is off

High: Maximum temperature position

Low: Minimum temperature position

Kennisgeving

Als een nieuwe tank net is aangesloten, geef dan ten minste één minuut de tijd om de lucht in de gasleiding door het gat naar buiten te laten stromen.



1). Ontsteker

2). Regelknop

Bij het aansteken van de waakvlam dient de regelknop continu ingedrukt te worden terwijl de ontstekingsknop wordt ingedrukt. De regelknop kan losgelaten worden nadat de waakvlam brandt. Als de waakvlam niet aangaat of uitgaat, herhaal dan stap 3.

Kenningsgeving

Als de waakvlam ontsteekt, maar niet blijft branden, draait u de regelknop van de verwarming in de OFF-stand, sluit u de propaangaskraan volledig, wacht u 5 minuten en herhaalt u stap 2-3. Steek nu met behulp van een aansteker de waakvlam aan via de ontstekingsopening op het emitterscherm. Zodra de waakvlam brandt, de regelknop gedurende 30 seconden indrukken.

De terrasverwarmer uitschakelen

- ⇒ 1). Draai de variabele regelknop naar de PILOT-stand.
- ⇒ 2). Druk op de variabele regelknop en draai deze naar de OFF-stand.

Opbergen

1. Sluit altijd de regelaar van de gasfles na gebruik of in geval van een storing.
2. Verwijder de drukregelaar en de slang.
3. Controleer de dichtheid van de gasklep en als u een schade vermoedt, laat het veranderen door je gasdealer.
4. Berg de gasfles nooit op in een kleine ruimtes of op plaatsen zonder voldoende ventilatie.



Onderhoud en verzorging

- Veeg de gepoedercoate oppervlakken af met een zachte, vochtige doek. Reinig de de gas terrasverwarmer niet met brandbare of bijtende reinigingsmiddelen.
- Verwijder vuil van de brander om deze schoon en veilig te houden voor gebruik.
- Dek de branderunit af met de optionele beschermkap als de terrasverwarmer niet in gebruik is.

Tijdens perioden van langdurige inactiviteit of tijdens transport:

- Zet de bediening in de stand "OFF".
- Ontkoppel de LPG-cilinder en ga naar een veilige, goed geventileerde locatie buiten. NIET opslaan in een locatie die hoger zal zijn dan 50 graden celsius.
- Berg de terrasverwarmer rechtop op in een gebied dat beschut is tegen de weersomstandigheden (zoals regen, natte sneeuw, hagel, sneeuw).
- Indien gewenst kunt u de terrasverwarmer afdekken om buitenoppervlakken te beschermen en om te helpen voorkomen dat stof en vuil zich in de luchtpassages verzamelen.

Waarschuwing

- Raak de terrasverwarmer NIET aan of verplaats deze gedurende minstens 45 minuten na gebruik.
- Laat alle brander elementen afkoelen voordat u ze aanraakt.

Kennisgeving

- In een zout-lucht omgeving (zoals in de buurt van een oceaan) treedt corrosie sneller op dan normaal.
- Controleer regelmatig op gecorrodeerde gebieden en repareer deze snel.
- Wacht tot de terrasverwarmer is afgekoeld voordat u deze afdekt.

A. Constructie en kenmerken

- Verplaatsbare terras/tuinverwarmer met tankbehuizing.
- Behuizing in staal met poedercoating of in roestvrij staal.
- Gaslangaansluitingen met metalen klem (schroefdoppen voor Duitsland). Warmteafgifte door reflector.

B. Specifications

- Gebruik alleen propaan, butaan of hun menggas.
- Max. wattage: 10.000 watts
- Min. wattage: 5000 watts
- Verbruik: →

C. Tabel van injectie

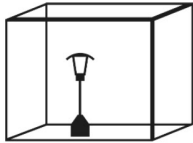
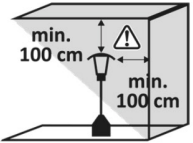
- De slang en de regelaar moeten voldoen aan de plaatselijke standaardcodes.
- De uitlaatdruk van de regelaar moet voldoen aan de overeenkomstige apparaatcategorie in B. Specificatie.
- Voor het apparaat is een goedgekeurde slang met een lengte van 1,4 m vereist.

Een regelaar (voldoet aan EN16129:2013 en de nationale regelgeving) van de juiste druk die overeenkomt met de apparaatcategorie.
Gebruik een 30mbar-regelaar voor butaan/propaan van de categorie I3B/P(30). Gebruik 30mbar-regelaar voor butaan van de categorie I3+(28-30/37).
Gebruik 37mbar-regelaar voor propaan van de categorie I3+(28-30/37).
Gebruik 50mbar-regelaar voor butaan/propaan van de categorie I3B/P(50).
Het wordt aanbevolen om een flexibele slang te gebruiken die is goedgekeurd volgens EN16436: 2014.



RATING LABEL

4

Model	LH15B/LH15G/LH15S				MADE IN P.R.C.			
Type / Classification / Année de production / Production year	Classification A / 2021				0063/21			
OutTrade code / number	LH15B/LH15G/LH15S							
Producent / Producteur	OutTrade BV, Meeleweg 76 7711 EP Nieuwleusen, The Netherlands							
Merk / Marque / Brand	Sunred							
Landcode / Code du Pays / Countrycode	DE-AT		BE-FR-GR-IE-ITLU-PT-ES-GB				DK-FI-NL-NO-SE-CH	
(mbar)	G30 / G31		G30		G31		G30 / G31	
Categorie / Catégorie / Category	50 mbar		28-30 mbar		37 mbar		30 mbar	
	I3B/P(50)		I3+(28-30/37)				I3 B/P (30)	
Qn(Hs) / Qn(Hs)	10 kW		10 kW		10 kW			
			X					
Terrasverwarmer / Chauffage de terrasse / Patio heater	G30: 728 g/h; G31: 715 g/h							
PIN: 0063CU7710	Report no.: 701710				將批發代碼放在這個指定區域內			
Land van bestemming / Pays de destination / Country destination	UK	NL	BE	LU	DE	FR		
			X					
Warning! EN – Patio heater • Read instruction manual before using. For installation follow the instructions in the instruction manual. • This patio heater is only to be used outdoors. Do not use device at home or in a closed area / space. • Use of this device in closed holds and DANGEROUS and PROHIBITED. 1) For use outdoors or in well-ventilated areas. 2) A well-ventilated room must be at least 25% open (see Figure 2). 3) The area is the sum of the area of the walls.				• Always maintain adequate ventilation. • Keep combustible materials away from the heat. • To turn off the heater, turn the control knob to PILOT (PILOT). Press the button and then turn it on OFF (OFF). • Close the valve of the gas tank after use place the appliance in a well-ventilated room of which at least 25% the walls are open. • Replace the gas cylinder in a well-ventilated area away from ignition sources such as candles, cigarettes and other devices with flames. • Close the valve of the gas cylinder or the regulator after use.				
Waarschuwing! NL – Terrasverwarmer • Lees de gebruiksaanwijzing door en begrijp deze! • Voor montage volg de aanwijzingen in de instructiehandleiding • Deze terrasverwarmer alleen geschikt voor gebruik buitenshuis. Gebruik het apparaat niet in huis of een gesloten ruimte. • Het gebruik van dit apparaat in afgesloten ruimtes en GEVAARLIJK en VERBODEN. 1) Voor gebruik buitenshuis of in goed geventileerde ruimtes. 2) Een goed geventileerde ruimte moet minimaal voor 25% open zijn (zie figuur 2). 3) Het oppervlak is de som van de oppervlakte van de wanden.				• Zorg altijd voor voldoende ventilatie. • Houd brandbare materialen uit de buurt van de verwarmer. • Om de verwarmer uit te zetten, draait u de bedieningsknop naar WAAKVLAM (PILOT). Druk de knop in en draai hem maar UIT (OFF). • Dit toestel is geschikt voor gastype propaan / butaan. • Verwissel de gasfles (gascylinder) in een goed geventileerde ruimte, verwijderd van ontstekingsbronnen zoals kaarsen, sigaretten en andere apparaten met vlammen. • Sluit de kraan van de gasfles of de drukregelaar na gebruik.				
Warnung! DE - Patio Heizung • Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Ingebrauchnahme durch. • Für die Installation folgen Sie den Anweisungen in der Bedienungsanleitung. • Dieser Terrassenstrahler nur im Freien verwenden. • Verwendung dieses Gerätes in geschlossenen Räumen und GEFAHRlich und VERBOTEN. 1) Für den Einsatz im Freien oder in gut belüfteten Bereichen. 2) Ein gut belüfteter Raum muss zu mindestens 25% offen sein (siehe Abbildung 2). 3) Die Fläche ist die Summe der Fläche der Wände.				• Halten Sie immer eine ausreichende Belüftung. • Halten Sie brennbare Materialien weg von der Hitze. • Zum Ausschalten der Heizung, drehen Sie den Drehknopf auf PILOT (PILOT). Drücken Sie die Taste und schalten Sie ihn aus (OFF). • Schließen Sie das Ventil der Gasflasche nach Gebrauch. • Ersetzen Sie die Gasflasche (Gasflasche) in einem gut belüfteten Ort weg von Zündquellen wie Kerzen, Zigaretten und andere Geräte mit Flammen. • Schließen Sie das Ventil der Gasflasche oder des Reglers nach Gebrauch.				
Attention! FR - Chauffage de terrasse • Lisez les instructions et comprenez-les ! • Pour l'installation suivez les instructions dans le manuel d'instructions • Ce chauffage-patio convient uniquement pour une utilisation extérieure. N'utilisez pas l'appareil dans la maison ou dans un espace clos. 1) l'utilisation de cet appareil dans les espaces clos est dangereuse et interdite. 2) un usage extérieur ou dans des zones bien ventilées. 3) la surface correspond à la somme de la surface des murs.				• Prenez toujours soin d'une ventilation adéquate. • Tenez les matériaux combustibles à l'écart du radiateur. • Pour éteindre l'appareil, tournez le bouton de réglage à la veilleuse (PILOT). Appuyez sur la touche et éteignez-le. • Fermez le robinet de la bouteille de gaz après utilisation. • Cet appareil est adapté pour le type de gaz propane/butane. • Changez la bouteille de gaz dans un endroit bien ventilé, loin de toute source d'allumage comme les bougies, les cigarettes et les autres appareils avec des flammes. • Fermez le robinet de gaz à la bouteille de gaz après utilisation.				
								
Fig. 2								
OutTrade BV Meeleweg 76 7711 EP Nieuwleusen The Netherlands Tel: +31 (0)529-482808 Fax: +31 (0)529-484910 E-mail: info@outtrade.eu www.outtrade.eu								



Lektest

Waarschuwing

- ◆ Lees de instructies voor de installatie.
 - ◆ Het apparaat mag niet worden gebruikt in geval van een lek. Sluit de gastoevoer af wanneer het apparaat wordt ingeschakeld en controleer het apparaat voordat u het weer gebruikt.
 - ◆ De aanbevolen frequentie van het testen van de slangen of flexibele leidingen (ten minste eenmaal per maand en elke keer dat de cilinder wordt vervangen) en de noodzaak van regelmatige vervanging, indien aangegeven op de slangen of flexibele leidingen. Als de slang tekenen van barsten, scheuren of andere schade vertoont, moet deze worden vervangen door een nieuwe slang van gelijke lengte en kwaliteit.
-
- ⇒ 1) Lees de instructies voor de installatie;
 - ⇒ 2) Sluit de gasfles niet rechtstreeks aan op het apparaat zonder de regelaar.
 - ⇒ 3) De slangen of de flexibele slang moeten binnen de voorgeschreven intervallen worden vervangen.
 - ⇒ 4) Gebruik alleen het in deze handleiding aangegeven type gas en type fles.
-
- ◆ Sluit de gasfles niet aan op het apparaat zonder regelaar.
 - ◆ Gebruik alleen het aangegeven gas- en flessentype.
 - ◆ Als de ontstekingsvlam niet ontbrandt of als deze is gedoofd, zet u de regelaar op "UIT". Hij moet ten minste 5 minuten in de UIT-stand staan voordat er weer een poging tot ontsteking kan worden ondernomen. Zorg ervoor dat het bedieningspaneel in de UIT-stand staat voordat u de gasverwarming weer aansteekt.
 - ◆ Als er een nieuwe gasfles is aangesloten, laat u de lucht uit de gasleiding ten minste één minuut door het ontstekingsvlamgat ontsnappen.
 - ◆ Zorg er bij het ontsteken van de vlam voor dat de variabele regeling de hele tijd wordt ingedrukt terwijl de ontstekingsknop wordt ingedrukt. De variabele regeling kan worden losgelaten zodra de ontstekingsvlam brandt.
 - ◆ U kunt de ontstekingsvlam observeren en controleren door het kleine ronde raam met schuifkap aan de onderkant van het stralingsdoekje. De ontstekingsvlam kan ook met een lucifer worden ontstoken. Schuif het schuifdeksel naar de zijkant om de ontstekingsvlam door het gat met een lucifer te ontsteken.



Waarschuwing

- ♦ Er moet jaarlijks een lekttest worden uitgevoerd en telkens wanneer een cilinder wordt aangesloten of wanneer een deel van het gassysteem wordt vervangen.
- ♦ Gebruik nooit een open vlam om te controleren op gaslekken. Zorg ervoor dat er geen vonken of open vlammen in de buurt zijn terwijl u controleert op lekkages. Vonken of open vlammen leiden tot brand of een explosie, schade aan eigendommen, ernstig lichamelijk letsel of de dood.

LEAK TESTING



Dit moet gebeuren vóór het eerste gebruik, jaarlijks, en telkens als er gasonderdelen worden vervangen of onderhouden.
Rook **NOOIT** tijdens het uitvoeren van deze test en verwijder alle ontstekingsbronnen. Zie het lekttestdiagram voor de te controleren gebieden. Zet alle branderbedieningselementen in de stand off. Zet de gastoevoerafsluiter aan.

Borstel een halve oplossing van vloeibare zeep en water op alle verbindingen en aansluitingen van de regelaar, de slang, de verdeelstukken en de ventielen.



Als het lek niet kan worden gestopt, sluit dan onmiddellijk off de gastoevoer af, sluit deze af en laat de terrasverwarming controleren door een erkende gasinstallateur of -dealer. Gebruik de terrasverwarmer pas als het lek is verholpen.



PROBLEMS CHECK LIST

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Brander gaat niet aan	De gasklep kan UIT staan Tank brandstof leeg Opening geblokkeerd Lucht in toevoersysteem Losse verbindingen	Zet de gaskraan AAN Reinig of vervang de opening LPG-tank vullen Lucht uit leidingen verwijderen Controleer alle fittingen
Brander blijft niet aan	Puin rond piloot Losse aansluitingen Thermokoppel slecht Gaslek in leiding Gebrek aan brandstofdruk	Maak het vuile gedeelte schoon Aansluitingen vastdraaien Thermokoppel vervangen Aansluitingen controleren Tank bijna leeg. LPG-tank opnieuw vullen.
Brander wil niet ontsteken	Druk is laag Opening geblokkeerd Bediening niet AAN Thermokoppel slecht Waakvlam verbogen Niet op de juiste plaats	Lege fles. Vullen Verwijderen en reinigen Zet de schakelaar Vervang het thermokoppel Correct plaatsen Correct plaatsen en opnieuw proberen
Indien het toestel gebreken vertoont of problemen vertoont bij de montage of het gebruik, probeer het dan niet zelf te wijzigen, maar neem contact op met uw leverancier of distributeur om het probleem op te lossen.		



Verwijdering van het apparaat



Apparaten die zijn gelabeld met het nevenstaande symbool mogen niet bij het huisvuil worden gegooid. U moet dergelijke oude elektrische en elektronische apparatuur afzonderlijk weggooien.

Bij gescheiden afvalverwerking stuurt u oude apparatuur op voor recycling of voor andere vormen van hergebruik. Zo helpt u in sommige gevallen voorkomen dat er schadelijk materiaal in het milieu terechtkomt.

Voor particuliere huishoudens: informatie over het weggooien voor gebruikers van WEEE dit symbool op het / de product (en) en / of begeleidende documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) niet mag worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval. Breng dit product voor een juiste behandeling, terugwinning en recycling naar aangewezen inzamelpunten waar het gratis wordt geaccepteerd.

Door dit product op de juiste manier af te voeren, bespaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en het milieu, die anders zouden kunnen ontstaan door onjuiste afvalverwerking. Neem contact op met uw lokale overheid voor meer informatie over het dichtstbijzijnde aangewezen inzamelpunt. In overeenstemming met uw nationale wetgeving kunnen er boetes van toepassing zijn op het onjuist weggooien van dit afval.

Voor verwijdering in landen buiten de Europese Unie: Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie (EU). Als u dit product wilt weggooien, neem dan contact op met uw plaatselijke autoriteiten of dealer en vraag naar de juiste verwijderingsmethode.

Verwijdering van verpakking

Maak deze materialen beschikbaar voor recycling.

	Model LH15 (Classification A / 2021)
	Propane or butane
	Max. 10.000 Watt
	134 x 46 cm dia
	App. 13,5 kg
	G30: 728 g/h; G31: 715 g/h
	PIN: 0063CU7710 / Report number: 701710
	CE 0063/21
All measurements are approximate.	



GARANTIEKAART



2 jaar beperkte garantie

Vul dit formulier in en stuur het per fax of e-mail naar de onderstaande nummers. Als het product defect blijkt te zijn, stuur het dan samen met het aankoopbewijs terug naar de verkoper.

- Gelieve een scan/kopie van de kassabon bij te voegen.
- Gelieve foto's/afbeeldingen en een beschrijving van het defecte of beschadigde product bij te voegen.

Uw naam:

Adres:

E-mail adres:

Postcode:

Product

Model nummer:

Serie nummer:

(vermeld op het gegevensplaatje op de achterzijde van het apparaat)

Plaats van aankoop:

Datum van aankoop:

Jaar:

OutTrade B.V.
Meeleweg 76
7711 EP Nieuwleusen
The Netherlands

Tel: +31-529—48 28 08
Fax: +31-529—48 49 10

info@outtrade.eu
www.outtrade.eu

Beschrijf het defect:



Gebrauchsanweisung - bitte für spätere Verwendung aufbewahren

DE Gas Patio Heater

WARNING

Die Verwendung in geschlossenen Räumen kann gefährlich sein und ist **VERBOTEN**

WARNING

Bitte lesen Sie das Handbuch vor der Verwendung

IMPORTANT

Entfernen Sie vor dem Gebrauch vorsichtig die Verpackung, aber bewahren Sie die Sicherheitshinweise auf.

Diese sind Teil des Produkts. Bitte beachten Sie alle in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitshinweise.

Lesen Sie die Anleitung vollständig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Sie müssen zusammen mit dem Produkt aufbewahrt werden. Dieses Produkt ist für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht für gewerbliche oder vertragliche Zwecke verwendet werden.





Warnung!

1. Lesen Sie diese Installations- und Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät installieren und benutzen.
2. Die Bedienungs- und Installationsanleitung muss beim Gerät aufbewahrt werden. Wird das Produkt an einen Dritten verkauft, müssen diese Unterlagen beigelegt werden.
3. Bei unsachgemäßem Gebrauch oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise wird jede Haftung abgelehnt und die Garantie erlischt.
4. Wenn Sie Hilfe oder zusätzliche Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Techniker oder an das Geschäft, in dem Sie Ihr Produkt erworben haben.
5. Warnung: Halten Sie kleine Kinder in einem sicheren Abstand. Zugängliche Teile können sehr heiß werden!
6. Der Gas-Terrassenheizer darf nur im Freien verwendet werden.
7. Die Verwendung des Geräts und die Lagerung der Gasflasche müssen den geltenden Vorschriften entsprechen.

Gebrauchsanweisung und Montageanleitung

Inhalt dieses Dokuments

1. Warnungen
2. Einbau und Positionierung des Heizgeräts
3. Gasbedarf
4. Betrieb und Lagerung, Reinigung und Wartung
5. Teile und Spezifikationen
6. Montageteile und -verfahren
7. Dichtheitsprüfung
8. Problemkontrolltest
9. Entsorgung des Geräts und der Verpackung

Wichtige Sicherheitshinweise

Bei der Verwendung des Geräts müssen diese Sicherheitshinweise stets beachtet werden, um die Gefahr von Bränden und anderen Schäden an Personen und Sachen zu verringern. Lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.
→

Montageanleitung siehe Seite mit Universalbildern.



Für Ihre Sicherheit

Allgemeine Sicherheitshinweise

Wenn Sie Gas Riechen:

- ⇒ 1). Stellen Sie die Gaszufuhr zur Gasflasche ab.
- ⇒ 2). Löschen Sie alle offenen Flammen; schalten Sie keine elektrischen Geräte ein.
- ⇒ 3). Bleibt der Geruch bestehen, wenden Sie sich sofort an Ihren Händler oder Gaslieferanten.

- ◆ Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere brennbare Dämpfe oder Flüssigkeiten in der Nähe dieses oder eines anderen Geräts.
- ◆ Eine nicht angeschlossene Flüssiggasflasche darf nicht in der Nähe dieses oder eines anderen Geräts gelagert werden.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- 1) Zur Verwendung im Freien oder in gut belüfteten Außenbereichen.
- 2) Ein gut belüfteter Außenbereich muss mindestens 25 % seiner Oberfläche offen haben.
- 3) Die Fläche ist die Summe der Wandflächen. (Siehe Abbildung 2)

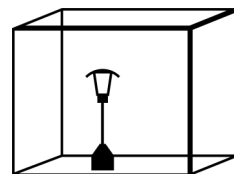


Fig. 2

Unsachgemäße Installation, Einstellung, Wartung oder Instandhaltung kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen. Lesen Sie die Installations-, Betriebs- und Wartungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

Die Installation dieses Geräts und die Lagerung der Gasflasche müssen gemäß den geltenden Vorschriften erfolgen;

- Die Belüftungsöffnungen des Zylindergehäuses dürfen nicht verstopft werden;
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es in Betrieb ist;
- Schließen Sie das Absperrventil an der Gasflasche oder am Regler, bevor Sie das Gerät bewegen;
- Der Schlauch bzw. das Flexrohr muss innerhalb der vorgeschriebenen Intervalle ausgetauscht werden;
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebene Gasart und Flaschenart;
- Der mit Ihrem Terrassenheizer verwendete Flüssiggastank muss die folgenden Anforderungen erfüllen:
- Kaufen Sie nur LP-Tanks mit diesen Abmessungen: (30,5 cm) (Durchmesser) x 57,1 cm (Höhe) mit einer maximalen Kapazität von 23 kg.
- Bei starkem Wind sollte besonders darauf geachtet werden, dass das Gerät nicht umkippt;



Für Ihre Sicherheit

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie den Terrassenheizer nicht in Innenräumen, da dies zu Verletzungen oder Sachschäden führen kann.
- Dieses Heizgerät für den Außenbereich ist nicht für die Installation in Wohnmobilen und/oder Booten vorgesehen. Die Installation und Reparatur sollte von einer qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Eine unsachgemäße Installation, Einstellung oder Änderung kann zu Personen- oder Sachschäden führen. Versuchen Sie nicht, das Gerät in irgendeiner Weise zu verändern.
- Ersetzen Sie den Regler niemals durch einen anderen als den vom Werk empfohlenen.
- Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere brennbare Dämpfe oder Flüssigkeiten im Heizgerät. Das gesamte Gassystem, die Schläuche, der Regler, die Zündflamme oder der Brenner müssen vor der Inbetriebnahme und mindestens einmal jährlich von einem qualifizierten Kundendienstmitarbeiter auf Undichtigkeiten oder Schäden überprüft werden. Alle Dichtheitsprüfungen müssen mit einer Seifenlösung durchgeführt werden. Verwenden Sie niemals eine offene Flamme, um die Dichtheit zu prüfen. Verwenden Sie das Heizgerät erst, wenn alle Anschlüsse auf Dichtheit geprüft wurden.
- Drehen Sie das Gasventil sofort ab, wenn Sie Gasgeruch wahrnehmen. Drehen Sie das Flaschenventil ab. Bei Undichtigkeiten an der Schlauch-/Reglerverbindung: Ziehen Sie die Verbindung fest und führen Sie eine neue Dichtheitsprüfung durch. Wenn immer noch Luftblasen auftreten, bringen Sie den Schlauch zurück in die Verkaufsstelle. Bei einer Undichtigkeit an der Verbindung Regler/Flaschenventil: Verbindung lösen, neu anschließen und erneute Dichtheitsprüfung durchführen. Wenn Sie nach mehreren Versuchen immer noch Blasen sehen, ist das Flaschenventil defekt und muss an die Stelle zurückgegeben werden, wo die Flasche gekauft wurde.
- Transportieren Sie den Gas-Terrassenheizer nicht, während er in Betrieb ist.
- Bewegen Sie den Gas-Terrassenheizer nach dem Ausschalten nicht, bis die Temperatur abgekühlt ist. Halten Sie die Lüftungsöffnung des Zylindergehäuses frei von Schmutz.
- Streichen Sie nicht den Strahlungsschirm, das Bedienfeld oder den oberen Reflektor der Haube. Das Steuerfach, der Brenner und die Luftzirkulationskanäle des Gas-Terrassenheizers müssen sauber gehalten werden.

Gegebenenfalls ist es erforderlich, das Gehäuse regelmäßig zu reinigen. Der Flüssiggastank sollte abgeschaltet werden, wenn der Gas-Terrassenheizer nicht in Gebrauch ist. Überprüfen Sie den Gas-Terrassenheizer sofort, wenn eine der folgenden Situationen eintritt:

- ⇒ Das Heizelement kommt nicht auf Temperatur.
- ⇒ Der Brenner macht während des Betriebs knallende Geräusche (ein leichtes Geräusch ist normal, wenn der Brenner erloschen ist).
- ⇒ Der Gasgeruch in Kombination mit der extremen Gelbfärbung der Brennerflammen

Warnung

Der Benutzer übernimmt alle Risiken bei der Montage und dem Betrieb des Gas-Terrassenheizers. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch kann zu schweren Körperverletzungen, Tod oder Sachschäden führen. Wenn Sie diese Gebrauchsanweisung nicht lesen oder nicht vollständig verstehen, fragen Sie Ihren Fachhändler. Der Hersteller oder Lieferant übernimmt keine Haftung für fahrlässiges Nutzerverhalten.

Warnung

Bei Nichtbeachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Hinweise und Informationen oder bei unsachgemäßem Gebrauch außerhalb der bestimmungsgemäßen Verwendung haftet der Hersteller nicht für Produktschäden.



Für Ihre Sicherheit

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das LP-Steuergerät/der Schlauch sollte nicht in der Nähe von Wegen liegen, über die Personen stolpern können, oder in einem Bereich, in dem der Schlauch nicht versehentlich beschädigt werden kann.
- Schutzabdeckungen oder andere Schutzvorrichtungen, die zur Wartung des Gas-Terrassenheizers entfernt wurden, müssen wieder angebracht werden, bevor der Gas-Terrassenheizers wieder in Betrieb genommen wird.
- Erwachsene und Kinder sollten sich von Oberflächen mit hohen Temperaturen fernhalten, um Verbrennungen oder das Entzünden von Kleidung zu vermeiden.
- Kinder sollten sorgfältig beobachtet werden, wenn sie sich in der Nähe des Heizelements aufhalten.
- Kleidung oder andere brennbare Materialien sollten nicht an den Ofen gehängt oder auf oder neben den Ofen gelegt werden.
- Ersetzen Sie die Gasflasche in einem gut belüfteten Bereich, entfernt von jeder Zündquelle (Kerzen, Zigaretten, andere flammenerzeugende Geräte usw.);
- Prüfen Sie, ob die Dichtung des Reglers richtig montiert ist und ihre Funktion erfüllt, wie auf dem Foto rechts dargestellt;
- Sicherstellen, dass die Lüftungsöffnungen des Zylindergehäuses nicht blockiert sind;
- Um die Gaszufuhr zum Ventil der Gasflasche oder des Reglers nach dem Gebrauch zu schließen;
- Bei einem Gasaustritt darf das Gerät nicht benutzt werden, und wenn es in Betrieb ist, muss die Gaszufuhr unterbrochen und das Gerät untersucht und repariert werden, bevor es wieder benutzt wird;
- Der Schlauch muss mindestens einmal im Monat überprüft werden, die Flasche muss jedes Mal ausgetauscht werden, oder das Gerät muss über einen längeren Zeitraum unbenutzt bleiben.
- Weist der Schlauch Anzeichen von Rissen, Brüchen oder anderen Schäden auf, muss er durch einen neuen Schlauch gleicher Länge und Qualität ersetzt werden;
- Die Verwendung dieses Geräts in geschlossenen Räumen kann gefährlich sein und ist **VERBOTEN**;
- Lesen Sie die Anleitung, bevor Sie das Gerät benutzen. Das Gerät muss in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung und den örtlichen Vorschriften installiert werden.
- Für den Anschluss des Schlauchs und des Reglers und für den Anschluss des Reglers und des Schlauchs siehe die Abbildung oben.



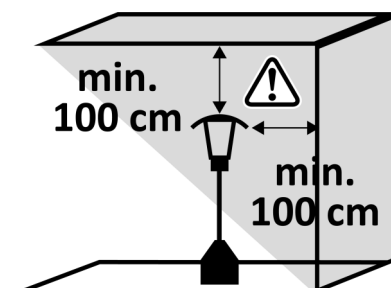
2

3

Für Ihre Sicherheit

Heizungsstand und Standort

- Das Heizgerät ist für die Verwendung im Freien vorgesehen. Sorgen Sie immer für ausreichend Frischluft und Belüftung.
- Achten Sie immer auf einen ausreichenden Abstand zu ungeschützten brennbaren Materialien (100 cm nach oben, mindestens 100 cm an den Seiten).
- Stellen Sie das Heizgerät auf eine feste und ebene Fläche.
- Verwenden Sie das Heizgerät niemals in einer explosiven Atmosphäre, d.h. in Bereichen, in denen Benzin oder andere brennbare Flüssigkeiten oder Gase gelagert werden.
- Schützen Sie das Heizgerät vor starkem Wind, indem Sie es am Boden festschrauben.



Der Mindestabstand sollte mindestens 100 cm betragen.

Gasforderungen

- Verwenden Sie nur Propan, Butan oder deren Gemische.
- Der zu verwendende Druckregler und der Schlauchanschluss müssen den örtlichen Normvorschriften entsprechen.
- Die Anlage muss den örtlichen Vorschriften oder, falls keine örtlichen Vorschriften bestehen, der Norm für die Lagerung und Handhabung von Flüssiggasen entsprechen.
- Ein verbeulter, verrosteter oder beschädigter Tank kann gefährlich sein und sollte von Ihrem Tanklieferanten überprüft werden. Verwenden Sie niemals einen Tank mit einem beschädigten Ventilanschluss.
- Der Kraftstoffbehälter muss so angeordnet sein, dass die Dämpfe aus dem Arbeitszylinder abgelassen werden können.
- Schließen Sie niemals einen ungeregelten Tank an das Heizgerät an.

Dichtigkeitsprüfung

- Die Gasanschlüsse des Terrassenheizers werden vor dem Versand im Werk auf Dichtheit geprüft. Eine vollständige Gasdichtheitsprüfung muss am Aufstellungsort durchgeführt werden, da das Heizgerät möglicherweise während des Transports falsch behandelt oder mit zu hohem Druck beaufschlagt wurde.
- Stellen Sie eine Seifenlösung aus einem Teil Flüssigwaschmittel und einem Teil Wasser her. Die Seifenlösung kann mit einer Sprühflasche, einem Pinsel oder einem Tuch aufgetragen werden. Im Falle eines Lecks bilden sich Seifenblasen.
- Der Terrassenheizer muss mit einer vollen Flasche überprüft werden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Sicherheitsventil in der Stellung OFF steht.
- Schalten Sie die Gaszufuhr ein.
- Im Falle eines Lecks muss die Gaszufuhr abgestellt werden. Ziehen Sie eventuell undichte Armaturen nach, schalten Sie die Gaszufuhr ein und prüfen Sie erneut.
- Rauchen Sie niemals während einer Dichtheitsprüfung.

Warnung

Versuchen Sie nicht, das Gerät in irgendeiner Weise zu verändern. Unsachgemäße Installation, Verwendung, Änderungen oder Modifikationen am Gerät können zu Schäden oder Verletzungen führen. Der Hersteller und Importeur kann nicht haftbar gemacht werden.



Für Ihre Sicherheit

Einschalten der Heizung

1. Drücken Sie den Steuerschalter und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn auf die Position OFF.
2. Öffnen Sie das Ventil der Gasflasche vollständig.
3. Drücken Sie den Steuerschalter und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn in die Position IGNITE und dann in die Position PILOT (Sie hören zweimal ein "Klick").
4. Wenn die Zündflamme gezündet ist, halten Sie den Steuerschalter 30 Sekunden lang gedrückt.
5. Halten Sie den Kontrollschalter 30 Sekunden lang gedrückt und drehen Sie ihn dann in die Position LOW. Um eine höhere Temperatur zu erreichen, drehen Sie den Schalter auf HIGH.

Das Bedienfeld kann leicht abweichen

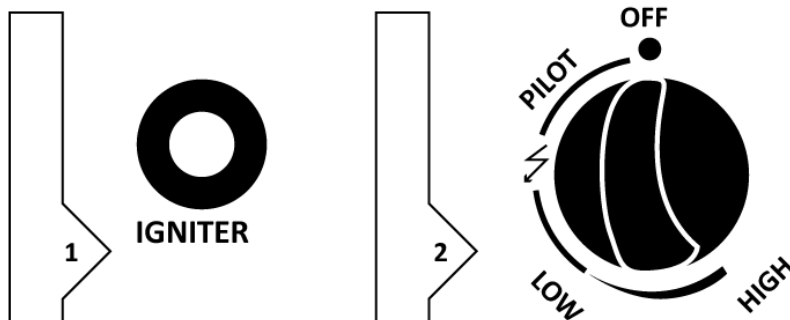
Aus: Die Heizung ist ausgeschaltet

Hoch: Position für maximale Temperatur

Niedrig: Position der Mindesttemperatur

Hinweis

Wenn ein neuer Tank gerade angeschlossen wurde, warten Sie mindestens eine Minute, bis die Luft in der Gasleitung durch das



1). Zunder

2). Bedienknopf

Loch entwichen ist.

Beim Anzünden der Zündflamme muss der Drehknopf ständig gedrückt gehalten werden, während der Zündknopf gedrückt wird. Nach dem Aufleuchten der Zündflamme kann der Drehknopf losgelassen werden. Wenn die Zündflamme nicht zündet oder erlischt, wiederholen Sie Schritt 3.

Hinweis

Wenn die Zündflamme zündet, aber nicht leuchtet, drehen Sie den Regler des Heizgeräts in die Stellung AUS, schließen Sie den Propangashahn vollständig, warten Sie 5 Minuten und wiederholen Sie die Schritte 2-3. Zünden Sie nun die Zündflamme mit einem Feuerzeug durch die Zündöffnung am Schirm des Strahlers an. Sobald die Zündflamme leuchtet, drücken Sie den Drehknopf für 30 Sekunden.

Terrassenheizung ausschalten

- ⇒ 1). Drehen Sie den variablen Drehknopf auf die Position PILOT.
- ⇒ 2). Drücken Sie den variablen Drehknopf und drehen Sie ihn auf die Position OFF.



Speichern

1. Schließen Sie den Regler der Gasflasche nach dem Gebrauch oder im Falle einer Störung immer.
 2. Entfernen Sie den Druckregler und den Schlauch.
 3. Überprüfen Sie die Dichtheit des Gasventils und lassen Sie es bei Verdacht auf Beschädigung von Ihrem Gashändler auswechseln.
 4. Lagern Sie die Gasflasche niemals in einem geschlossenen Raum oder an Orten ohne ausreichende Belüftung.
- Onderhoud en verzorging

- Wischen Sie pulverbeschichtete Oberflächen mit einem weichen, feuchten Tuch ab. Reinigen Sie den Gas-Terrassenheizer nicht mit brennbaren oder ätzenden Reinigungsmitteln.
- Entfernen Sie Schmutz vom Brenner, um ihn sauber und sicher zu halten.
- Decken Sie die Brenneinheit mit der optionalen Schutzabdeckung ab, wenn der Terrassenheizer nicht in Gebrauch ist.

Bei längerer Inaktivität oder während des Transports:

- Drehen Sie den Regler auf die Position "OFF".
- Trennen Sie die Flüssiggasflasche ab und begeben Sie sich an einen sicheren, gut belüfteten Ort im Freien. NICHT an einem Ort aufbewahren, an dem die Temperatur 50 Grad Celsius überschreitet.
- Lagern Sie den Terrassenheizer aufrecht an einem vor Witterungseinflüssen (wie Regen, Graupel, Hagel, Schnee) geschützten Ort.
- Falls gewünscht, decken Sie den Terrassenheizer ab, um die Außenflächen zu schützen und um zu verhindern, dass sich Staub und Schmutz in den Luftkanälen ansammelt.

Warnung

- Berühren oder bewegen Sie den Terrassenheizer mindestens 45 Minuten lang nach dem Gebrauch NICHT.
- Lassen Sie alle Feuerelemente ausgeschaltet, bevor Sie sie benutzen.

Hinweis

- In einer Umgebung mit salzhaltiger Luft (z. B. in Meeresnähe) tritt Korrosion schneller als gewöhnlich auf.
- Prüfen Sie regelmäßig auf korrodierte Stellen und reparieren Sie diese schnell.
- Warten Sie, bis der Terrassenheizer abgekühlt ist, bevor Sie ihn abdecken.

Konstruktionen und Eigenschaften

- Mobiler Terrassen-/Gartenheizer mit Tankgehäuse.
- Gehäuse aus pulverbeschichtetem Stahl oder Edelstahl.
- Gasschlauchanschlüsse mit Metallschelle (Schraubkappen für Deutschland). Wärmeabgabe durch den Reflektor.

Specifications

- Verwenden Sie nur Propan, Butan oder deren Gemische.
- Maximale Wattleistung: 14000 Watt
- Min. Wattleistung: 5000 Watt
- Verbrauch: (siehe Typenschild)

Tabelle der Einspritzungen

- Der Schlauch und der Regler müssen den örtlichen Vorschriften entsprechen.
- Der Ausgangsdruck des Reglers muss mit der entsprechenden Gerätekategorie in B. Spezifikation übereinstimmen.



RATING LABEL

4

Model	LH15B/LH15G/LH15S							MADE IN P.R.C.	
Type / Classification / Année de production / Production year	Classification A / 2021			0063/ 21					
OutTrade code / number	LH15B/LH15G/LH15S								
Producent / Producteur	OutTrade BV, Meeleweg 76 7711 EP Nieuwleusen, The Netherlands								
Merk / Marque / Brand	Sunred								
Landcode / Code du Pays / Countrycode	DE-AT			BE-FR-GR-IE-ITLU-PT-ES-GB			DK-FI-NL-NO-SE-CH		
(mbar)	G30 / G31			G30		G31		G30 / G31	
Categorie / Catégorie / Category	50 mbar			28-30 mbar		37 mbar		30 mbar	
	13B/P(50)			13+(28-30/37)			13 B/P (30)		
Qn(Hs) / Qn(Hs)	10 kW			10 kW			10 kW		
				X					
Terrasverwarmer / Chauffage de terrasse / Patio heater	G30: 728 g/h; G31: 715 g/h								
PIN: 0063CU7710	Report no.: 701710				將批次代碼放在這個指定區域內				
Land van bestemming / Pays de destination / Country destination	UK	NL	BE	LU	DE	FR			
			X						
Warning! EN – Patio heater • Read instruction manual before using. For installation follow the instructions in the instruction manual. • This patio heater is only to be used outdoors. Do not use device at home or in a closed area / space. • Use of this device in closed holds and DANGEROUS and PROHIBITED. 1) For use outdoors or in well-ventilated areas. 2) A well-ventilated room must be at least 25% open (see Figure 2). 3) The area is the sum of the area of the walls.				- Always maintain adequate ventilation. - Keep combustible materials away from the heat - To turn off the heater, turn the control knob to PILOT (PILOT). Press the button and then turn it on OFF (OFF). - Close the valve of the gas tank after use place the appliance in a well-ventilated room of which at least 25% the walls are open. - Replace the gas cylinder in a well-ventilated area away from ignition sources such as candles, cigarettes and other devices with flames. - Close the valve of the gas cylinder or the regulator after use.					
Waarschuwing! NL – Terrasverwarmer • Lees de gebruiksaanwijzing door en begrijp deze! • Voor montage volg de aanwijzingen in de instructiehandleiding • Deze terrasverwarmer alleen geschikt voor gebruik buitenshuis. Gebruik het apparaat niet in huis of een gesloten ruimte. • Het gebruik van dit apparaat in afgesloten ruimtes en GEVAARLIJK en VERBODEN. 1) Voor gebruik buitenshuis of in goed geventileerde ruimtes. 2) Een goed geventileerde ruimte moet minimaal voor 25% open zijn (zie figuur 2). 3) Het oppervlak is de som van de oppervlakte van de wanden.				- Zorg altijd voor voldoende ventilatie. - Houd brandbare materialen uit de buurt van de verwarmer. - Om de verwarmer uit te zetten, draait u de bedieningsknop naar WAAKVLAM (PILOT). Druk de knop in en draai hem maar UIT (OFF). - Dit toestel is geschikt voor gastype propaan / butaan. - Verwissel de gasfles (gascylinder) in een goed geventileerde ruimte, verwijderd van ontstekingsbronnen zoals kaarsen, sigaretten en andere apparaten met vlammen. - Sluit de kraan van de gasfles of de drukregelaar na gebruik.					
Warnung! DE - Patio Heizung • Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Ingebrauchnahme durch. • Für die Installation folgen Sie den Anweisungen in der Bedienungsanleitung. • Dieser Terrassenstrahler nur im Freien verwenden. • Verwendung dieses Gerätes in geschlossenen Laderäumen und GEFÄHRlich und VERBOTEN. 1) Für den Einsatz im Freien oder in gut belüfteten Bereichen. 2) Ein gut belüfteter Raum muss zu mindestens 25% offen sein (siehe Abbildung 2). 3) Die Fläche ist die Summe der Fläche der Wände.				- Halten Sie immer eine ausreichende Belüftung. - Halten Sie brennbare Materialien weg von der Hitze. - Zum Ausschalten der Heizung, drehen Sie den Drehknopf auf PILOT (PILOT). Drücken Sie die Taste und schalten Sie ihn aus (OFF). - Schließen Sie das Ventil der Gasflasche nach Gebrauch. - Ersetzen Sie die Gasflasche (Gasflasche) in einem gut belüfteten Ort weg von Zündquellen wie Kerzen, Zigaretten und andere Geräte mit Flammen. - Schließen Sie das Ventil der Gasflasche oder des Reglers nach Gebrauch.					
Attention! FR - Chauffage de terrasse • Lisez les instructions et comprenez-les ! • Pour l'installation suivez les instructions dans le manuel d'instructions • Ce chauffe-patio convient uniquement pour une utilisation extérieure. N'utilisez pas l'appareil dans la maison ou dans un espace clos. • L'utilisation de cet appareil dans les espaces clos est dangereuse et interdits. 1) pour un usage extérieur ou dans des zones bien ventilées. 2) un spacieux bien aéré doit être d'au moins 25 % ouvert (voir Figure 2). 3) la surface correspond à la somme de la surface des murs.				- Prenez toujours soin d'une ventilation adéquate. - Tenez les matériaux combustibles à l'écart du radiateur. - Pour éteindre l'appareil, tournez le bouton de réglage à la veilleuse (PILOT). Appuyez sur la touche et éteignez-le. - Fermez le robinet de la bouteille de gaz après utilisation. - Cet appareil est adapté pour le type de gaz propane/butane. - Changez la bouteille de gaz dans un endroit bien ventilé, loin de toute source d'allumage comme les bougies, les cigarettes et les autres appareils avec des flammes. - Fermez le robinet de gaz sur la bouteille de gaz après utilisation.					
Fig. 2									
OutTrade BV Meeleweg 76 7711 EP Nieuwleusen The Netherlands Tel: +31 (0)529-482808 Fax: +31 (0)529-484910 E-mail: info@outtrade.eu www.outtrade.eu									



Dichtheitsprüfung

Warnung

- ◆ Lesen Sie vor dem Einbau die Anleitung.
 - ◆ Das Gerät darf im Falle einer Leckage nicht benutzt werden. Stellen Sie die Gaszufuhr ab, wenn das Gerät eingeschaltet ist, und überprüfen Sie das Gerät, bevor Sie es wieder benutzen.
 - ◆ Die empfohlene Häufigkeit der Prüfung (mindestens einmal im Monat und bei jedem Flaschenwechsel) und die Notwendigkeit des regelmäßigen Austauschs sind auf den Schläuchen oder flexiblen Rohren angegeben. Weist der Schlauch Anzeichen von Rissen, Sprüngen oder anderen Beschädigungen auf, sollte er durch einen neuen Schlauch gleicher Länge und Qualität ersetzt werden.
- ⇒ 1) Lesen Sie vor der Installation die Anleitung;
- ⇒ 2) Schließen Sie die Gasflasche nicht ohne den Regler direkt an das Gerät an.
- ⇒ 3) Die Schläuche bzw. der flexible Schlauch müssen innerhalb der vorgeschriebenen Intervalle ausgetauscht werden.
- ⇒ 4) Verwenden Sie nur die in diesem Handbuch angegebene Gasart und Flaschenart.
-
- ◆ Schließen Sie die Gasflasche nicht ohne Regler an das Gerät an.
 - ◆ Verwenden Sie nur den angegebenen Gas- und Flaschentyp.
 - ◆ Wenn die Zündflamme nicht zündet oder erloschen ist, drehen Sie den Regler auf "OFF". Sie muss mindestens 5 Minuten lang in der Stellung AUS bleiben, bevor ein weiterer Zündversuch unternommen werden kann. Vergewissern Sie sich, dass das Bedienfeld auf AUS steht, bevor Sie das Gasheizgerät wieder anzünden.
 - ◆ Wenn eine neue Gasflasche angeschlossen wird, lassen Sie die Luft aus der Gasleitung mindestens eine Minute lang durch die Zündflammenöffnung entweichen.
 - ◆ Achten Sie beim Anzünden der Flamme darauf, dass der Regler die ganze Zeit gedrückt gehalten wird, während die Zündungstaste gedrückt wird. Sobald die Zündflamme brennt, kann die variable Steuerung freigegeben werden.
 - ◆ Durch das kleine runde Fenster mit Schiebedeckel an der Unterseite können Sie die Zündflamme beobachten und überwachen. Die Zündflamme kann auch mit einem Streichholz angezündet werden. Schieben Sie den Schiebedeckel zur Seite, um die Zündflamme durch die Öffnung mit einem Streichholz zu entzünden.



Warnung

- ♦ Eine Dichtheitsprüfung muss jährlich und immer dann durchgeführt werden, wenn eine Flasche angeschlossen oder ein Teil der Gasanlage ausgetauscht wird.
- ♦ Verwenden Sie niemals eine offene Flamme, um nach Gaslecks zu suchen. Vergewissern Sie sich, dass keine Funken oder offenen Flammen in der Nähe sind, während Sie nach Lecks suchen. Funken oder offene Flammen können Feuer oder Explosionen, Sachschäden, schwere Verletzungen oder den Tod verursachen.

DICHTIGKEITSPRÜFUNG



Dies muss vor der ersten Inbetriebnahme, jährlich und immer dann geschehen, wenn Gasbauteile ausgetauscht oder gewartet werden.
Rauchen Sie während der Durchführung dieses Tests NIEMALS und entfernen Sie alle Zündquellen. Die zu prüfenden Bereiche finden Sie im Diagramm für die Dichtheitsprüfung. Stellen Sie alle Brennerregler auf die Position off. Drehen Sie das Gaszufuhrventil auf.

Streichen Sie alle Verbindungen und Anschlüsse des Reglers, des Schlauchs, der Verteiler und der Ventile mit einer halben Lösung aus Flüssigseife und Wasser ein.



Wenn das Leck nicht gestoppt werden kann, füllen Sie sofort die Gaszufuhr auf, stellen Sie die Gaszufuhr ab und lassen Sie den Terrassenheizer von einem autorisierten Gasinstallateur oder Händler überprüfen. Benutzen Sie den Terrassenheizer nicht, bis das Leck repariert ist.



PROBLEMS CHECK LIST

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Brenner schaltet sich nicht ein	Der Beschleuniger kann ausgeschaltet werden. Vergaserbehälter entleeren Blende verstopft Luft im Stromversorgungssystem Lose Verbindungen	Drehen Sie den Gashahn auf ON Reinigen oder ersetzen Sie die Düse LPG-Tank auffüllen Luft aus den Rohren entfernen Alle Armaturen prüfen
Brenner bleibt nicht an	Die Drosselklappe kann ausgeschaltet sein Kraftstofftank leer Blende verstopft Luft im Zufuhrsystem Lose Verbindungen	Reinigen Sie den verschmutzten Bereich Verbindungen festziehen Thermoelement austauschen Verbindungen prüfen Tank fast leer. LPG-Tank Leere Flasche. Füllen Sie opnieuw vullen.
Brenner zündet nicht	Der Druck ist niedrig Öffnung blockiert Steuerung nicht eingeschaltet Thermoelement schlecht Zündflamme verbogen Nicht am richtigen Ort	Leere Flasche. Füllen Sie Entfernung und Reinigung Schalten Sie den Schalter ein Ersetzen Sie das Thermoelement Richtig einfügen Richtig einsetzen und erneut versuche

Wenn das Gerät Mängel oder Probleme bei der Installation oder Verwendung aufweist, versuchen Sie nicht, es selbst zu ändern, sondern wenden Sie sich an Ihren Lieferanten oder Händler, um das Problem zu lösen.



Beseitigung des Geräts



Geräte, die mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen solche Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt entsorgen.

Durch die getrennte Entsorgung führen Sie Altgeräte dem Recycling oder einer anderen Form der Wiederverwendung zu. Damit tragen Sie in einigen Fällen dazu bei, dass schädliche Stoffe nicht in die Umwelt gelangen.

Für private Haushalte: Informationen zur Entsorgung für Nutzer von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Dieses Symbol auf dem/den Produkt(en) und / oder in den Begleitdokumenten bedeutet, dass gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte (WEEE) nicht in den allgemeinen Hausmüll gelangen dürfen. Für eine ordnungsgemäße Behandlung, Wiederverwertung und Recycling bringen Sie dieses Produkt bitte zu den dafür vorgesehenen Sammelstellen, wo es kostenlos angenommen wird.

Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sonst durch unsachgemäße Abfallbehandlung entstehen könnten. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde, um weitere Informationen über die nächstgelegene ausgewiesene Sammelstelle zu erhalten. Bei unsachgemäßer Entsorgung dieses Abfalls können entsprechend Ihrer nationalen Gesetzgebung Strafen verhängt werden.

Für gewerbliche Anwender in der Europäischen Union: Wenn Sie elektrische und elektronische Geräte (EEE) entsorgen möchten, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Lieferanten, um weitere Informationen zu erhalten.

Für die Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union: Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union (EU) gültig. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und erkundigen Sie sich nach der richtigen Entsorgungsmethode.

Beseitigung der Verpackung

Stellen Sie sie für das Recycling zur Verfügung

	Model LH15 (Classification A / 2021)
	Propane or butane
	Max. 10.000 Watt
	134 x 46 cm dia
	App. 13,5 kg
	G30: 728 g/h; G31: 715 g/h
	PIN: 0063CU7710 / Report number: 701710
	CE 0063/21
 	
All measurements are approximate.	



GARANTIEKARTE



2 Jahre eingeschränkte Garantie

Füllen Sie bitte das vorliegende Formular aus und senden Sie es per E-Mail oder Fax an die unten angegebenen Nummern. Sollte sich das Produkt als mangelhaft erweisen, geben Sie es an den Verkäufer zurück, samt dem Einkaufsnachweis.

- Legen Sie bitte Scan/Kopie der Kaufrechnung bei.
- Fügen Sie bitte Fotos/ Bilder und Beschreibung des mangelhaften oder beschädigten Produkts.

Ihr Name:

.....

Adresse:

.....

.....

E-mail-Adresse:

.....

Postleitzahl:

Product name:

.....

Modellnummer:

.....

Seriennummer:

(ist auf dem Typen-
schild auf der Rückseite
des Geräts zu finden)

Einkaufsdatum:

.....

Datum:

Jahr:

OutTrade B.V.
De Grift 1
7711 EP Nieuwleusen
The Netherlands

Tel: +31-529—48 28 08

Fax: +31-529—48 49 10

info@outtrade.eu

www.outtrade.eu

Beschreiben Sie Mängel



Instructions d'utilisation - à conserver pour toute référence ultérieure

FR Gas Patio Heater



WARNING

L'utilisation dans des espaces fermés peut être dangereuse et est INTERDITE.

WARNING

Veuillez lire le manuel avant de l'utiliser

IMPORTANT

Retirez soigneusement l'emballage avant l'utilisation, mais conservez les consignes de sécurité.

Celles-ci font partie du produit. Veuillez tenir compte de tous les avertissements de sécurité mentionnés dans ce manuel.

Lisez les instructions dans leur intégralité et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement.

Elles doivent être conservées avec le produit. Ce produit est destiné à un usage domestique et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales ou





Warnung!

1. Lisez attentivement ces instructions d'installation et d'utilisation avant d'installer et d'utiliser l'appareil.
2. Les instructions d'utilisation et d'installation doivent être conservées avec l'appareil. Si le produit est vendu à un tiers, ces documents doivent être joints.
3. En cas d'utilisation inappropriée ou de non-respect des consignes de sécurité, toute responsabilité sera rejetée et la garantie sera annulée.
4. Si vous avez besoin d'aide ou d'informations supplémentaires, veuillez contacter un technicien qualifié ou le magasin où vous avez acheté votre produit.
5. Avertissement : gardez les jeunes enfants à une distance sûre. Les parties accessibles peuvent devenir très chaudes !
6. Le chauffe-terrasse à gaz ne peut être utilisé qu'à l'extérieur.
7. L'utilisation de l'appareil et le stockage de la bouteille de gaz doivent être conformes à la réglementation en vigueur.

Instructions d'utilisation et de montage

Contenu de ce document

1. Avertissements
2. Installation et positionnement de l'appareil de chauffage
3. Besoins en gaz
4. Utilisation et stockage, nettoyage et entretien
5. Pièces et spécifications
6. Pièces et procédures d'installation
7. Essai d'étanchéité
8. Test de contrôle des problèmes
9. Elimination de l'appareil et de l'emballage

Instructions de sécurité importantes

Lors de l'utilisation de l'appareil, ces consignes de sécurité doivent toujours être respectées afin de réduire le risque d'incendie et d'autres dommages aux personnes et aux biens. Lisez attentivement ces consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil. →

Pour les instructions de montage, voir la page avec les photos universelles.



Pour votre sécurité

Instructions générales de sécurité

Wenn Sie Gas Riechen:

- ⇒ 1). Fermez le gaz de l'appareil.
 - ⇒ 2). Éteignez toute flamme nue.
 - ⇒ 3). Si l'odeur persiste, appelez immédiatement votre fournisseur de gaz ou votre service d'incendie.
-
- ◆ Ne pas stocker ni utiliser d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
 - ◆ Une bouteille de GPL non raccordée ne doit pas être stockée à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

Instructions de sécurité spécifiques au dispositif

- 1)) A utiliser à l'extérieur ou dans des zones largement ventilées.
- 2) Une zone amplement ventilée doit avoir un minimum de 25 % de la surface ouverte.
- 3) La surface est la somme de la surface des murs. (Voir figure 2)

Une installation, un réglage, une maintenance ou un entretien inappropriés peuvent entraîner des blessures ou des dommages matériels. Lisez attentivement les instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

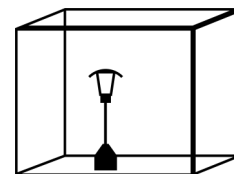


Fig. 2

Cet appareil doit être installé et la bouteille de gaz stockée conformément à la réglementation en vigueur ;

- Ne pas obstruer les trous de ventilation du boîtier de la bouteille ;
- Ne pas déplacer l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement ;
- Fermer le robinet de la bouteille de gaz ou le détendeur avant de déplacer l'appareil ;
- La tubulure ou le tuyau flexible doit être changé dans les intervalles prescrits ;
- N'utilisez que le type de gaz et le type de bouteille spécifiés par le fabricant ;
- Le réservoir de GPL utilisé avec votre chauffe-terrasse doit répondre aux exigences suivantes :
- N'achetez que des réservoirs de GPL présentant les mesures requises suivantes : (30,5cm) (diamètre) x 57,1 cm (hauteur) avec une capacité maximale de 23kg.
- En cas de vent violent, il faut faire particulièrement attention à ne pas faire basculer l'appareil ;



Pour votre sécurité

Instructions générales de sécurité

- N'utilisez pas le chauffage de patio à l'intérieur, car cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages matériels.
- Ce chauffage d'extérieur n'est pas destiné à être installé dans des maisons mobiles et/ou des bateaux. L'installation et la réparation doivent être effectuées par une personne qualifiée.
- Une installation, un réglage ou une modification incorrects peuvent entraîner des blessures ou des dommages matériels. N'essayez pas de modifier l'appareil de quelque façon que ce soit.
- Ne remplacez jamais le régulateur par un autre que celui recommandé par l'usine.
- Ne pas stocker ou utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables dans l'appareil. L'ensemble du système de gaz, les tuyaux, le régulateur, la veilleuse ou le brûleur doivent être vérifiés par un technicien qualifié avant la mise en service et au moins une fois par an. Tous les contrôles d'étanchéité doivent être effectués avec une solution savonneuse. N'utilisez jamais de flamme nue pour vérifier les fuites. N'utilisez pas l'appareil avant d'avoir vérifié l'étanchéité de tous les raccords.
- Fermez immédiatement la vanne de gaz si vous sentez une odeur de gaz. Fermez le robinet de la bouteille. S'il y a des fuites au niveau de la connexion tuyau/régulateur : Serrez le raccord et effectuez un nouveau test d'étanchéité. Si des bulles d'air apparaissent encore, renvoyez le tuyau au point de vente. S'il y a une fuite au niveau du raccord régulateur/soupape de la bouteille : desserrer le raccord, le reconnecter et effectuer un nouveau test d'étanchéité. Si vous voyez toujours des bulles après plusieurs tentatives, la valve de la bouteille est défectueuse et doit être retournée à l'endroit où la bouteille a été achetée.
- Ne transportez pas le chauffe-terrasse à gaz lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne déplacez pas le chauffage de terrasse à gaz après l'avoir éteint jusqu'à ce que la température ait refroidi. Veillez à ce que l'ouverture de ventilation du boîtier du cylindre soit exempte de toute saleté.
- Ne peignez pas l'écran radiant, le panneau de commande ou le réflecteur supérieur du capot. Le compartiment de commande, le brûleur et les conduits de circulation d'air du chauffe-terrasse à gaz doivent être maintenus propres.

Il peut être nécessaire de nettoyer régulièrement le boîtier. Le réservoir de gaz liquide doit être éteint lorsque le chauffe-terrasse à gaz n'est pas utilisé. Vérifiez immédiatement le chauffe-terrasse à gaz si l'une des situations suivantes se produit :

- ⇒ Le chauffe-eau n'atteint pas la température.
- ⇒ Le brûleur émet un bruit sec pendant l'utilisation (un léger bruit est normal lorsque le brûleur est éteint).
- ⇒ Odeur de gaz en conjonction avec un basculement extrême des flammes du brûleur vers le jaune.

Attention !

L'utilisateur assume tous les risques liés au montage et à l'utilisation de l'appareil de chauffage au gaz. Le non-respect des avertissements et des instructions de ce manuel peut entraîner de graves dommages corporels, la mort ou des dégâts matériels. Si vous n'avez pas lu ce manuel d'utilisation ou si vous n'arrivez pas à le comprendre complètement, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé. Le fabricant ou le fournisseur n'assume aucune responsabilité pour un comportement négligent de l'utilisateur.

Attention !

En cas de non-respect des instructions et des informations contenues dans le présent manuel ou en cas d'utilisation non conforme à l'usage prévu, le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages au produit.



Pour votre sécurité

Instructions générales de sécurité

- L'ensemble régulateur de GPL/tuyau doit être placé hors des voies d'accès où des personnes pourraient trébucher dessus ou dans un endroit où le tuyau ne risque pas d'être endommagé accidentellement.
- Toute protection ou autre dispositif de protection retiré pour l'entretien de l'appareil doit être remis en place avant d'utiliser l'appareil.
- Les adultes et les enfants doivent rester à l'écart des surfaces à haute température pour éviter les brûlures ou l'inflammation des vêtements.
- Les enfants doivent être surveillés attentivement lorsqu'ils se trouvent dans la zone du radiateur.
- Les vêtements ou autres matériaux inflammables ne doivent pas être accrochés au radiateur ou placés sur ou près du radiateur.
- Changez la bouteille de gaz dans un endroit bien ventilé, loin de toute source d'inflammation (bougie, cigarette, autre source de chaleur).
- source d'inflammation (bougie, cigarette, autres appareils produisant des flammes, ...) ;
- Vérifier que le joint du détendeur est correctement monté et qu'il peut remplir sa fonction, comme le montre la photo de droite ;
- Ne pas obstruer les trous de ventilation du boîtier de la bouteille ;
- Fermer l'alimentation en gaz au niveau du robinet de la bouteille de gaz ou du détendeur après utilisation ;
- En cas de fuite de gaz, l'appareil ne doit pas être utilisé ou s'il est enflammé, l'alimentation en gaz doit être coupée et l'appareil doit être examiné et rectifié avant d'être utilisé à nouveau ;
- Vérifier le tuyau au moins une fois par mois, chaque fois que la bouteille est changée, ou chaque fois avant une longue période d'inutilisation.
- S'il présente des signes de fissures, de fentes ou d'autres détériorations, il doit être remplacé par un nouveau tuyau de même longueur et de qualité équivalente ;
- L'utilisation de cet appareil dans des endroits fermés peut être dangereuse et est **INTERDITE** ;
- Lisez les instructions avant d'utiliser cet appareil. L'appareil doit être installé conformément aux instructions et aux réglementations locales.
- Pour le raccordement du tuyau et du détendeur, et le raccordement du détendeur et du tuyau, veuillez vous référer à la photo ci-dessus.



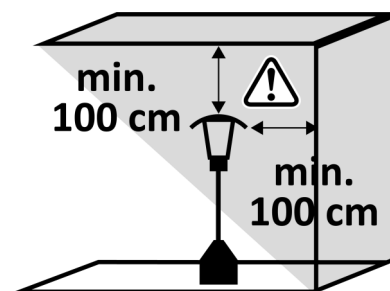
2

3

Pour votre sécurité

Instructions générales de sécurité

- L'appareil de chauffage est principalement destiné à être utilisé à l'extérieur. Veillez toujours à ce qu'une ventilation adéquate de l'air frais soit assurée.
- Maintenez toujours un dégagement approprié par rapport aux matériaux combustibles non protégés, c'est-à-dire 100 cm sur le dessus et 100 cm sur les côtés au minimum.
- Le radiateur doit être placé sur un sol plat et ferme.
- N'utilisez jamais le chauffe-eau dans une atmosphère explosive, par exemple dans des endroits où de l'essence ou d'autres liquides ou vapeurs inflammables sont stockés.
- Pour protéger l'appareil du vent fort, fixez la base au sol à l'aide de vis.



La distance minimale doit être de 100 cm.

Caractéristiques du gaz

- Utilisez uniquement du gaz propane, butane ou leurs mélanges.
- Le régulateur de pression et l'ensemble de tuyaux à utiliser doivent être conformes aux codes standards locaux.
- L'installation doit être conforme aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, à la norme relative au stockage et à la manipulation des gaz de pétrole liquéfiés.
- Un réservoir bosselé, rouillé ou endommagé peut être dangereux et doit être vérifié par votre fournisseur de réservoir. N'utilisez jamais un réservoir dont le raccord de soupape est endommagé.
- Le réservoir doit être disposé de manière à permettre le retrait des vapeurs de la bouteille en service.
- Ne jamais raccorder un réservoir non régulé à l'appareil de chauffage.

Test de fuite

- Les raccords de gaz du chauffe-eau sont testés en usine avant l'expédition. Un contrôle complet de l'étanchéité au gaz doit être effectué sur le site d'installation en raison d'une éventuelle mauvaise manipulation lors de l'expédition ou d'une pression excessive appliquée au chauffe-eau.
- Préparez une solution savonneuse composée d'un volume de détergent liquide et d'un volume d'eau. La solution savonneuse peut être appliquée avec un flacon pulvérisateur, une brosse ou un chiffon. Des bulles de savon apparaîtront en cas de fuite.
- Le chauffage doit être contrôlé avec une bouteille pleine.
- Assurez-vous que la soupape de contrôle de sécurité est en position OFF.
- Ouvrez l'alimentation en gaz.
- En cas de fuite, coupez l'alimentation en gaz. Serrez tous les raccords qui fuient, puis remettez l'alimentation en gaz en marche et vérifiez à nouveau.
- Ne testez jamais les fuites en fumant.

Attention !

Ne tentez pas de modifier l'appareil de quelque façon que ce soit pour l'appliquer. Une installation incorrecte, une utilisation inadéquate, changements ou modifications de l'appareil peuvent endommager ou causer des blessures. Le fabricant et l'importateur ne peuvent être tenus responsables.



Pour votre sécurité

Instructions générales de sécurité

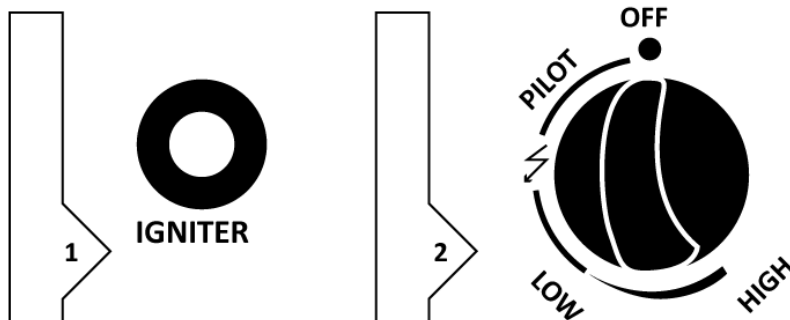
1. Enfoncez et tournez le bouton de commande dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position OFF.
2. Ouvrez complètement le robinet de gaz.
3. Appuyez sur le bouton de commande et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en position IGNITE, puis en position PILOT (vous entendrez 2 clics).
4. Lorsque la veilleuse est allumée, maintenez le bouton de commande enfoncé pendant 30 secondes.
5. Après avoir appuyé sur le bouton de commande pendant 30 secondes, tournez le bouton de commande vers LOW. Pour augmenter la température, tournez-le vers HIGH.

Le panneau de commande peut différer légèrement

Off : Le chauffage ne fonctionne plus.
Hi : Position de température maximale
Lo : Position de température minimale

Notification

Si un nouveau réservoir vient d'être raccordé, attendez au moins une minute que l'air contenu dans le tuyau de gaz se soit échappé par le trou.



- 1). Zunder
- 2). Bedienknopf

Lors de l'allumage de la flamme pilote, le bouton rotatif doit être maintenu enfoncé de manière continue pendant que l'on appuie sur le bouton d'allumage.

Après l'allumage de la flamme pilote, le bouton rotatif peut être relâché. Si la flamme de la veilleuse ne s'allume pas ou s'éteint, répétez l'étape 3.

Notification

Si la flamme de la veilleuse s'allume mais ne s'allume pas, tournez le bouton de commande du radiateur en position OFF, fermez complètement le robinet de propane, attendez 5 minutes et répétez les étapes 2-3. Allumez maintenant la flamme de la veilleuse avec un briquet par l'ouverture d'allumage sur l'écran du radiateur. Dès que la flamme de la veilleuse s'allume, appuyez sur le bouton rotatif pendant 30 secondes.

Éteindre le chauffage du patio

- ⇒ 1). Fermez complètement la vanne de gaz.
- ⇒ 2). Tournez le bouton de commande dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position OFF.



Stockage

Fermez toujours le robinet de gaz de la bouteille après utilisation ou en cas de perturbation.
cas de perturbation.

Retirez le régulateur de pression et le tuyau.

Vérifiez l'étanchéité de la vanne de gaz et si vous suspectez un dommage,
faites-la changer par votre revendeur de gaz.

Ne stockez jamais une bouteille de gaz liquide dans un sous-sol ou dans des endroits sans ventilation adéquate.
sans ventilation adéquate.

- Essuyez les surfaces revêtues de poudre avec un chiffon doux et humide. Ne nettoyez pas le chauffe-terrasse à gaz avec des produits de nettoyage inflammables ou corrosifs.
- Enlevez les saletés du brûleur pour le garder propre et sûr.
- Recouvrez l'unité de brûleur avec la housse de protection en option lorsque le chauffage de patio n'est pas utilisé.

Pendant les périodes d'inactivité prolongée ou lors du transport :

- Mettez la commande en position "OFF".
- Débranchez la bouteille de GPL et placez-la dans un endroit sûr et bien ventilé à l'extérieur. NE PAS stocker dans un dans un endroit où la température dépasse 50 degrés C.
- Stockez l'appareil en position verticale dans un endroit abrité des intempéries (pluie, grésil, grêle, neige, etc.).
- Si vous le souhaitez, couvrez l'appareil pour protéger les surfaces extérieures et empêcher la poussière et les débris de s'accumuler dans les passages d'air.

Attention

- NE PAS toucher ou déplacer l'appareil pendant au moins 45 minutes après utilisation.
- Laissez refroidir tous les éléments du brûleur avant de les toucher.

Notification

- Dans un environnement d'air salé (comme à proximité d'un océan), la corrosion se produit plus rapidement que la normale.
- Vérifiez fréquemment les zones corrodées et réparez-les rapidement.
- Attendez que le radiateur soit refroidi avant de le recouvrir.

Construction et caractéristiques

- Chauffage de terrasse/jardin transportable avec boîtier de réservoir.
- Boîtier en acier avec revêtement par poudre ou en acier inoxydable.
- Raccords de tuyau de gaz avec collier métallique (bouchons à vis pour l'Allemagne). Emission de chaleur par le réflecteur.

Specifications

Utilisez uniquement du gaz propane, butane ou leurs mélanges.

Puissance maximale : 14000 watts

Puissance minimale : 5000 watts

Consommation : (Voir l'étiquette signalétique)

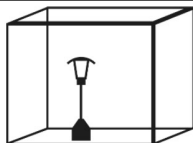
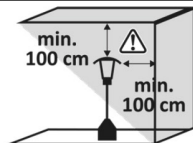
Table ou injecteur

- Der Schlauch und der Regler müssen den örtlichen Vorschriften entsprechen. Der Ausgangsdruck des Reglers muss mit der entsprechenden Gerätekategorie in B. Spezifikation übereinstimmen.
- Das Gerät benötigt einen zugelassenen Schlauch von 1,4 m Länge.



RATING LABEL

4

Model	LH15B/LH15G/LH15S						MADE IN P.R.C.			
Type / Classification / Année de production / Production year	Classification A / 2021				0063/21					
OutTrade code / number	LH15B/LH15G/LH15S									
Producent / Producteur	OutTrade BV, Meeleweg 76 7711 EP Nieuwleusen, The Netherlands									
Merk / Marque / Brand	Sunred									
Landcode / Code du Pays / Countrycode	DE-AT			BE-FR-GR-IE-ITLU-PT-ES-GB				DK-FI-NL-NO-SE-CH		
(mbar)	G30 / G31			G30		G31		G30 / G31		
Categorie / Catégorie / Category	50 mbar			28-30 mbar		37 mbar		30 mbar		
	I3B/P(50)			I3+(28-30/37)				I3 B/P (30)		
Qn(Hs) / Qn(Hs)	10 kW			10 kW				10 kW		
				X						
Terrasverwarmer / Chauffage de terrasse / Patio heater	G30: 728 g/h; G31: 715 g/h									
PIN: 0063CU7710	Report no.: 701710				將批次代碼放在這個指定區域內					
Land van bestemming / Pays de destination / Country destination	UK	NL	BE	LU	DE	FR				
			X							
Warning! EN – Patio heater • Read instruction manual before using. For installation follow the instructions in the instruction manual. • This patio heater is only to be used outdoors. Do not use device at home or in a closed area / space. • Use of this device in closed holds and DANGEROUS and PROHIBITED. 1) For use outdoors or in well-ventilated areas. 2) A well-ventilated room must be at least 25% open (see Figure 2). 3) The area is the sum of the area of the walls.				• Always maintain adequate ventilation. • Keep combustible materials away from the heat • To turn off the heater, turn the control knob to PILOT (PILOT). Press the button and then turn it on OFF (OFF). • Close the valve of the gas tank after use place the appliance in a well-ventilated room of which at least 25% the walls are open. • Replace the gas cylinder in a well-ventilated area away from ignition sources such as candles, cigarettes and other devices with flames. • Close the valve of the gas cylinder or the regulator after use.						
Waarschuwing! NL – Terrasverwarmer • Lees de gebruiksaanwijzing door en begrijp deze! • Voor montage volg de aanwijzingen in de instructiehandleiding • Deze terrasverwarmer alleen geschikt voor gebruik buitenshuis. Gebruik het apparaat niet in huis of een gesloten ruimte. • Het gebruik van dit apparaat in afgesloten ruimtes en GEVAARLIJK en VERBODEN. 1) Voor gebruik buitenshuis of in goed geventileerde ruimtes. 2) Een goed geventileerde ruimte moet minimaal voor 25% open zijn (zie figuur 2). 3) Het oppervlak is de som van de oppervlakte van de wanden.				• Zorg altijd voor voldoende ventilatie. • Houd brandbare materialen uit de buurt van de verwarmer. • Om de verwarmer uit te zetten, draait u de bedieningsknop naar WAAKVLAM (PILOT). Druk de knop in en draai hem maar UIT (OFF). • Dit toestel is geschikt voor gastype propaan / butaan. • Verwissel de gasfles (gascylinder) in een goed geventileerde ruimte, verwijderd van ontstekingsbronnen zoals kaarsen, sigaretten en andere apparaten met vlammen. • Sluit de kraan van de gasfles of de drukregelaar na gebruik.						
Warnung! DE - Patio Heizung • Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Ingebrauchnahme durch. • Für die Installation folgen Sie den Anweisungen in der Bedienungsanleitung. • Dieser Terrassenstrahler nur im Freien verwenden. • Verwendung dieses Gerätes in geschlossenen Laderäumen und GEFÄHRlich und VERBOTEN. 1) Für den Einsatz im Freien oder in gut belüfteten Bereichen. 2) Ein gut belüfteter Raum muss zu mindestens 25% offen sein (siehe Abbildung 2). 3) Die Fläche ist die Summe der Fläche der Wände.				• Halten Sie immer eine ausreichende Belüftung. • Halten Sie brennbare Materialien weg von der Hitze. • Zum Ausschalten der Heizung, drehen Sie den Drehknopf auf PILOT (PILOT). Drücken Sie die Taste und schalten Sie ihn aus (OFF). • Schließen Sie das Ventil der Gasflasche nach Gebrauch. • Ersetzen Sie die Gasflasche (Gasflasche) in einem gut belüfteten Ort weg von Zündquellen wie Kerzen, Zigaretten und andere Geräte mit Flammen. • Schließen Sie das Ventil der Gasflasche oder des Reglers nach Gebrauch.						
Attention! FR - Chauffage de terrasse • Lisez les instructions et comprenez-les ! • Pour l'installation suivez les instructions dans le manuel d'instructions • Ce chauffe-patio convient uniquement pour une utilisation extérieure. N'utilisez pas l'appareil dans la maison ou dans un espace clos. • L'utilisation de cet appareil dans les espaces clos est dangereuse et interdits. 1) pour un usage extérieur ou dans des zones bien ventilées. 2) un spacieux bien aéré doit être d'au moins 25 % ouvert (voir Figure 2). 3) la surface correspond à la somme de la surface des murs.				• Prenez toujours soin d'une ventilation adéquate. • Tenez les matériaux combustibles à l'écart du radiateur. • Pour éteindre l'appareil, tournez le bouton de réglage à la veilleuse (PILOT). Appuyez sur la touche et éteignez-le. • Fermez le robinet de la bouteille de gaz après utilisation. • Cet appareil est adapté pour le type de gaz propane/butane. • Changez la bouteille de gaz dans un endroit bien ventilé, loin de toute source d'allumage comme les bougies, les cigarettes et les autres appareils avec des flammes. • Fermez le robinet de gaz sur la bouteille de gaz après utilisation.						
										
Fig. 2										
OutTrade BV Meeleweg 76 7711 EP Nieuwleusen The Netherlands Tel: +31 (0)529-482808 Fax: +31 (0)529-484910 E-mail: info@outtrade.eu www.outtrade.eu										



Test de fuite

Attention

- Lisez les instructions avant l'installation.
 - L'appareil ne peut pas être utilisé en cas de fuite. Lorsque l'appareil est mis en marche, coupez l'alimentation en gaz et vérifiez l'appareil avant de l'utiliser à nouveau.
 - La fréquence recommandée de contrôle de la tubulure ou du tuyau flexible (au moins une fois par mois et à chaque fois que la bouteille est remplacée) et la nécessité d'un remplacement régulier, si cela est indiqué sur la tubulure ou le tuyau flexible. S'il présente des signes de fissures, de craquelures ou d'autres dommages, il doit être remplacé par un nouveau tuyau de longueur et de qualité égales.
-
- ⇒ 1) Lisez les instructions avant de procéder à l'installation ;
 - ⇒ 2) Ne pas raccorder la bouteille de gaz directement à l'appareil sans le détendeur.
 - ⇒ 3) Les tuyaux ou le tuyau flexible doivent être remplacés dans les intervalles prescrits.
 - ⇒ 4) Utilisez uniquement le type de gaz et le type de bouteille spécifiés dans ce manuel.
-
- ◆ Ne connectez pas la bouteille de gaz à l'appareil sans un régulateur.
 - ◆ N'utilisez que le type de gaz et de bouteille spécifié.
 - ◆ Si la flamme de la veilleuse ne s'allume pas ou s'est éteinte, mettez le régulateur sur "OFF". Il doit rester en position OFF pendant au moins 5 minutes avant qu'une autre tentative d'allumage puisse être effectuée. Assurez-vous que le panneau de commande est en position OFF avant de rallumer le chauffe-eau à gaz.
 - ◆ Lors du raccordement d'une nouvelle bouteille de gaz, laissez l'air s'échapper de la conduite de gaz par l'ouverture de la veilleuse pendant au moins une minute.
 - ◆ Lors de l'allumage de la flamme, veillez à ce que la commande soit maintenue enfoncée en permanence pendant que vous appuyez sur le bouton d'allumage. Dès que la flamme de la veilleuse est allumée, la commande variable peut être relâchée.
 - ◆ Vous pouvez observer et surveiller la flamme de la veilleuse à travers la petite fenêtre ronde avec couvercle coulissant située en bas. La flamme de la veilleuse peut également être allumée avec une allumette. Faites glisser le couvercle coulissant sur le côté pour allumer la flamme pilote à travers l'ouverture avec une allumette.



Attention

- ♦ Un test d'étanchéité doit être effectué chaque année et chaque fois qu'une bouteille est raccordée ou qu'une partie du système de gaz est remplacée.
- ♦ N'utilisez jamais une flamme nue pour vérifier la présence de fuites de gaz. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'étincelles ou de flammes nues à proximité lorsque vous recherchez des fuites. Les étincelles ou les flammes nues peuvent provoquer un incendie ou une explosion, des dommages matériels, des blessures graves ou la mort.

Test de fuite



Cette opération doit être effectuée avant la première utilisation, une fois par an et à chaque fois que les composants du gaz sont remplacés ou entretenus.
Ne fumez JAMAIS en effectuant ce test et éliminez toute source d'inflammation. Reportez-vous au diagramme de test d'étanchéité pour connaître les zones à tester. Réglez toutes les commandes du brûleur sur la position off. Ouvrez la vanne d'alimentation en gaz.

Enduisez toutes les connexions et tous les raccords du régulateur, du tuyau, des collecteurs et des valves avec une demi-solution de savon liquide et d'eau.



Si la fuite ne peut être arrêtée, remplissez immédiatement l'alimentation en gaz, coupez l'alimentation en gaz et faites contrôler le chauffage de terrasse par un installateur ou un revendeur de gaz agréé. N'utilisez pas le chauffage de patio tant que la fuite n'est pas réparée.



PROBLEMS CHECK LIST

PROBLÈME	CAUSE PROBALE	SOLUTION
Le brûleur ne s'allume pas	L'accélérateur peut être désactivé. Vider le réservoir du carburateur Orifice bloqué Air dans le système d'alimentation électrique Connexions lâches	Tourner le robinet de gaz sur ON Nettoyer ou remplacer la buse Remplir le réservoir de GPL Éliminer l'air des tuyaux Vérifiez tous les raccords
Le brûleur ne reste pas allumé	L'accélérateur peut être désactivé Réservoir de carburant vide Orifice bloqué Air dans le système d'alimentation Connexions lâches	Nettoyer la zone souillée Serrer les connexions Remplacer le thermocouple Vérifier les connexions Le réservoir est presque vide. Réservoir GPL Bouteille vide. Fill opnieuw vullen.
Le brûleur ne s'allume pas	La pression est faible Ouverture bloquée La commande n'est pas activée Thermocouple défectueux Flamme pilote tordue Pas au bon endroit	Leere Flasche. Füllen Sie Entfernung und Reinigung Schalten Sie den Schalter ein Ersetzen Sie das Thermoelement Richtig einfügen Richtig einsetzen und erneut versuche

Si l'appareil présente des défauts ou des problèmes lors de son installation ou de son utilisation, n'essayez pas de le modifier vous-même, mais contactez votre fournisseur ou votre revendeur pour résoudre le problème.



Mise au rebut de l'appareil



Les appareils marqués du symbole ci-contre ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Vous devez vous débarrasser de ces vieux équipements électriques et électroniques séparément.

Lorsque vous vous débarrassez de vos vieux appareils séparément, vous les envoyez au recyclage ou à d'autres formes de réutilisation. Dans certains cas, cela empêche les substances nocives de pénétrer dans l'environnement.

Ce symbole sur le(s) produit(s) et/ou les documents d'accompagnement signifie que les équipements électriques et électroniques usagés (DEEE) ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers généraux. Apportez ce produit aux points de collecte désignés pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés où il sera accepté gratuitement.

L'élimination appropriée de ce produit contribuera à préserver les ressources précieuses et à prévenir les conséquences négatives potentielles pour la santé humaine et l'environnement qui pourraient résulter d'une manipulation inappropriée des déchets. Veuillez contacter votre autorité locale si vous souhaitez savoir où se trouve un point de collecte spécifique. Conformément à votre législation nationale, des amendes peuvent être imposées en cas d'élimination inappropriée de ces déchets.

Pour l'élimination dans les pays hors de l'Union européenne : Ce symbole n'est valable que dans l'Union européenne (UE). Si vous souhaitez vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur et demander la méthode d'élimination correcte.

Élimination des emballages

Retrait de l'emballage

	Model LH15 (Classification A / 2021)
	Propane or butane
	Max. 10.000 Watt
	134 x 46 cm dia
	App. 13,5 kg
	G30: 728 g/h; G31: 715 g/h
	PIN: 0063CU7710 / Report number: 701710
	CE 0063/21
 	
All measurements are approximate.	



BON DE GARANTIE



Garantie limitée de 2 ans

Veuillez remplir ce formulaire et l'envoyer par fax ou par e-mail aux numéros indiqués ci-dessous. Si le produit s'avère défectueux, retournez-le au vendeur avec le justificatif d'achat.

- Joignez une copie numérisée ou une photocopie du justificatif d'achat.
- Joignez des photos ou images et une description du produit défectueux ou endommagé.

Votre nom:

Adresse:

Adresse e-mail:

Code postal:

Numéro du modèle :

Numéro de série:

Numéro de batch:

(indiqué sur la plaque signalétique au dos de l'appareil)

Date d'achat :

Date:

Année:

OutTrade B.V.
De Grift 1
7711 EP Nieuwleusen
The Netherlands

Tel: +31-529—48 28 08
Fax: +31-529—48 49 10

info@outtrade.eu
www.outtrade.eu

Veuillez fournir une description du défaut: